

**Simboli e unità di misura usate nelle pagine del catalogo.**

|                       |                                                                  |
|-----------------------|------------------------------------------------------------------|
| V m <sup>3</sup> /min | = Portata in m <sup>3</sup> /min                                 |
| V m <sup>3</sup> /h   | = Portata in m <sup>3</sup> /h                                   |
| pt kgf/m <sup>2</sup> | = Pressione totale in mm H <sub>2</sub> O o kgf/m <sup>2</sup>   |
| pt Pa                 | = Pressione totale in Pascal                                     |
| pd kgf/m <sup>2</sup> | = Pressione dinamica in mm H <sub>2</sub> O o kgf/m <sup>2</sup> |
| pd Pa                 | = Pressione dinamica in Pascal                                   |
| c2                    | = Velocità in m/s sulla bocca di uscita                          |
| n                     | = Giri ventilatore                                               |
| Lp                    | = Rumorosità espressa in dB/A                                    |
| P                     | = Potenza assorbita in kW                                        |
| η                     | = Rendimento del ventilatore                                     |

**Symboles et unités de mesure employés dans le catalogue.**

|                       |                                                                   |
|-----------------------|-------------------------------------------------------------------|
| V m <sup>3</sup> /min | = Débit en m <sup>3</sup> /min                                    |
| V m <sup>3</sup> /h   | = Débit en m <sup>3</sup> /h                                      |
| pt kgf/m <sup>2</sup> | = Pression totale en mm H <sub>2</sub> O ou kgf/m <sup>2</sup>    |
| pt Pa                 | = Pression totale en Pascal                                       |
| pd kgf/m <sup>2</sup> | = Pression dynamique en mm H <sub>2</sub> O ou kgf/m <sup>2</sup> |
| pd Pa                 | = Pression dynamique en Pascal                                    |
| c2                    | = Vitesse en m/s sur la bouche refoulante                         |
| n                     | = Tours ventilateur                                               |
| Lp                    | = Niveau sonore exprimé en dB/A                                   |
| P                     | = Puissance absorbée en kW                                        |
| η                     | = Rendement du ventilateur                                        |

**Symbols and measurement units used in the catalogue.**

|                       |                                                                 |
|-----------------------|-----------------------------------------------------------------|
| V m <sup>3</sup> /min | = Delivery in m <sup>3</sup> /min                               |
| V m <sup>3</sup> /h   | = Delivery in m <sup>3</sup> /h                                 |
| pt kgf/m <sup>2</sup> | = Total pressure in mm H <sub>2</sub> O or kgf/m <sup>2</sup>   |
| pt Pa                 | = Total pressure in Pascal                                      |
| pd kgf/m <sup>2</sup> | = Dynamic pressure in mm H <sub>2</sub> O or kgf/m <sup>2</sup> |
| pd Pa                 | = Dynamic pressure in Pascal                                    |
| c2                    | = Speed in m/s on pressing throat                               |
| n                     | = Fan rounds                                                    |
| Lp                    | = Noise level indicated in dB/A                                 |
| P                     | = Power absorbed in kW                                          |
| η                     | = Fan output                                                    |

**Im Katalog benutzte Maßeinheiten und Symbole.**

|                       |                                                                    |
|-----------------------|--------------------------------------------------------------------|
| V m <sup>3</sup> /min | = Fördermenge in m <sup>3</sup> /min                               |
| V m <sup>3</sup> /h   | = Fördermenge in m <sup>3</sup> /h                                 |
| pt kgf/m <sup>2</sup> | = Gesamtdruck in mm H <sub>2</sub> O oder kgf/m <sup>2</sup>       |
| pt Pa                 | = Gesamtdruck in Pascal                                            |
| pd kgf/m <sup>2</sup> | = Dynamischer Druck in mm H <sub>2</sub> O oder kgf/m <sup>2</sup> |
| pd Pa                 | = Dynamischer Druck in Pascal                                      |
| c2                    | = Geschwindigkeit in m/sec auf der Druckseite                      |
| n                     | = Drehzahl des Ventilators                                         |
| Lp                    | = Schallpegel in dB/A                                              |
| P                     | = Aufgenommene Leistung in kW                                      |
| η                     | = Wirkungsgrad des Ventilators                                     |

**Símbolos y unidades de medida utilizados en las páginas del catálogo.**

|                       |                                                                |
|-----------------------|----------------------------------------------------------------|
| V m <sup>3</sup> /min | = Caudal en m <sup>3</sup> /min                                |
| V m <sup>3</sup> /h   | = Caudal en m <sup>3</sup> /h                                  |
| pt kgf/m <sup>2</sup> | = Presión total en mm H <sub>2</sub> O o kgf/m <sup>2</sup>    |
| pt Pa                 | = Presión total en Pascal                                      |
| pd kgf/m <sup>2</sup> | = Presión dinámica en mm H <sub>2</sub> O o kgf/m <sup>2</sup> |
| pd Pa                 | = Presión dinámica en Pascal                                   |
| c2                    | = Velocidad en m/s sobre la boca de salida                     |
| n                     | = Revoluciones del ventilador                                  |
| Lp                    | = Intensidad acústica indicada en dB/A                         |
| P                     | = Potencia absorbida en kW                                     |
| η                     | = Rendimiento del ventilador                                   |

**Tabella orientamenti**
**Table of positions of discharge**
**Tableau d'orientation**
**Tabelle der Gehäusestellungen**
**Tabla de las orientaciones**

|           | 0         | 45 | 90 | 135 | 180       | 225 | 270      | 315 |
|-----------|-----------|----|----|-----|-----------|-----|----------|-----|
| <b>LG</b> |           |    |    |     |           |     |          |     |
| <b>RD</b> |           |    |    |     |           |     |          |     |
|           | <b>H1</b> |    |    |     | <b>H2</b> |     | <b>H</b> |     |

**Esecuzioni costruttive dei ventilatori secondo le norme UNI EN ISO 13349 (2009).**  
**Fans constructive executions in conformity with rules UNI EN ISO 13349 (2009).**  
**Executions constructives des ventilateurs selon UNI EN ISO 13349 (2009).**  
**Diese Ventilatoren werden nach den Normen gebaut UNI EN ISO 13349 (2009).**  
**Realizaciones constructivas de los ventiladores de conformidad con las normas UNI EN ISO 13349 (2009).**

ESEC. 1

#### ESECUZIONE 1

Accoppiamento a cinghie. Girante calettata a sbalzo. Supporto montato su sedia al di fuori del circuito dell'aria. Temperatura max dell'aria 90°C senza ventolina di raffreddamento; 350 °C con ventolina.

#### EXECUTION 1

For belt drive. Wheel keyed overhung. Supports mounted on a base outside the air stream. Max air temperature 90 °C without cooling fan; 350°C when fitted with cooling fan.

#### EXECUTION 1

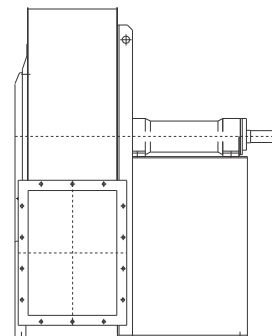
Bout d'arbre nu - turbine clavetée en bout d'arbre - paliers montés sur socle à l'extérieur du circuit d'air - température maxima du fluide 90 °C, sans turbine de refroidissement; 350°C avec turbine de refroidissement.

#### AUSFÜHRUNG 1

Kelriemenantrieb Flügelrad auf Welle montiert. Die Lagerung ist außerhalb des Luftstromes auf einem Sockel montiert. Maximale Fördermitteltemperatur 90°C ohne Kühlflügel, 350°C mit Kühlflügel.

#### REALIZACIÓN 1

Acoplamiento de correas. Rueda de paletas ensamblada en saliente. Soporte montado sobre la base fuera del circuito del aire. Temperatura máx. del aire 90°C, sin ventilador de refrigeración, 350°C con ventilador de refrigeración.



ESEC. 9

#### ESECUZIONE 9

Accoppiamento a cinghie. È uguale alla esecuzione 1 col motore sostenuto sul fianco della sedia. Temperatura massima dell'aria 90 °C senza ventolina di raffreddamento, 350 °C con ventolina. Posizione del motore W o Z.

#### EXECUTION 9

For belt drive. Same as arrangement 1 with motor supported by the side wall of base. Max air temperature: 90 °C without cooling fan; 350 °C when fitted with cooling fan. Position of motor W or Z.

#### EXECUTION 9

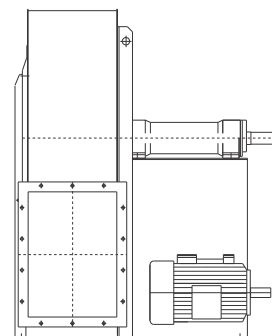
Entraînement par courroies - Il est identique à l'agencement 1 avec moteur fixé sur le côté du socle - Température maxima de l'air 90 °C sans turbine de refroidissement; 350 °C avec turbine de refroidissement. Position du moteur W ou Z

#### AUSFÜHRUNG 9

Keilriemenantrieb. Die Ausführung ist wie bei Nr. 1, wobei der Motor auf einer Seite des Sockels montiert ist. Maximale fördermitteltemperatur 90 °C ohne Kühlflügel; 350 °C mit Kühlflügel. Position des Motors W oder Z.

#### REALIZACIÓN 9

Acoplamiento por correas. Es igual a la realización 1 con el motor sostenido al costado de la base. Temperatura máx. del aire 90 °C, sin ventilador de refrigeración, 350 °C con ventilador de refrigeración. Posición del motor W o Z.



ESEC. 12

#### ESECUZIONE 12

Accoppiamento a cinghie. È uguale alla esecuzione 1 col ventilatore e motore sostenuti dal telaio di fondazione. Temperatura massima dell'aria 90 °C senza ventolina di raffreddamento; 350 °C con ventolina. Posizione del motore W o Z (eccezionalmente X o Y).

#### EXECUTION 12

For belt drive. Same as arrangement 1 with both fan and motor supported by the foundation frame. Max. air temperature: 90 °C without cooling fan; 350 °C when fitted with cooling fan. Position of motor W or Z (exceptionally X or Y).

#### EXECUTION 12

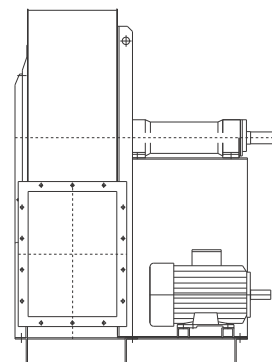
Entraînement par courroies - Il est identique à l'agencement 1 avec moteur fixé sur le châssis agrandi. Température maxima de l'air 90 °C sans turbine de refroidissement; 350 °C avec turbine de refroidissement. Position du moteur W ou Z (exceotionnellement X ou Y).

#### AUSFÜHRUNG 12

Kelriemenantrieb. Die Ausführung ist wie bei Nr. 1, wobei der Ventilator und der Motor am Grundrahmen montiert sind. Maximale Fördermitteltemperatur 90 °C ohne Kühlflügel, 350 °C mit Kühlflügel. Position des Motors W oder Z (ausnahmsweise X oder Y).

#### REALIZACIÓN 12

Acoplamiento por correas. Es igual a la Realización 9 con el ventilador y motor sostenidos por el bastidor de fundación. Temperatura máx. del aire 90 °C, sin ventilador de refrigeración, 350 °C con ventilador de refrigeración. Posición del motor W o Z, (excepcionalmente X o Y).



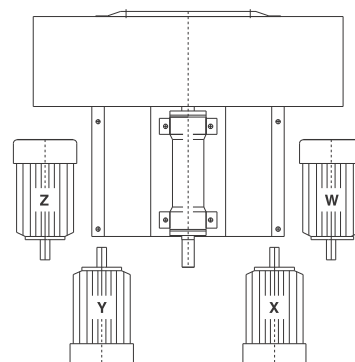
**Designazione in pianta delle posizioni dei motori per trasmissione a cinghie.**

**Plan for motor positioning belt drive.**

**Désignation relative à la position du moteur pour entraînement par courroies.**

**Bezeichnung der Anordnung des Motors bei Keilriemenantrieb.**

**Indicación en el plano de las posiciones de los motores para transmisión por correas.**





## IMPIEGO:

Per aspirazione di aria anche molto polverosa. Vengono utilizzati per i trasporti pneumatici, nelle cementerie, nell'alimentazione dell'aria dei cubilotti, nelle fonderie e nei bruciatori a nafta, nei mulini, nei pastifici, nelle industrie chimiche, siderurgiche, metallurgiche ove siano richieste piccole portate con medie ed alte pressioni.

Per temperature del fluido trasportato superiori a 90° C fino a 350° C viene calettata sull'albero fra supporto e coclea una ventolina paracalore; inoltre il ventilatore viene verniciato con vernice speciale all'alluminio per alte temperature.

**APEc-APFc-APGc: Ventilatori centrifughi con girante a pale radiali o curve in avanti per i quali è previsto un Ntarget = 49.**

## USE:

Also for the suction of very dusty air. The fans of this series are particularly suitable for pneumatic conveyances, in cement factories, in the air feeding of the cupolas, in foundries and in oil burners, in mills, in "pasta" factories, in chemical, metallurgical and iron industries where small capacities with medium and high pressures are required.

For temperatures of the transported fluid higher than 90° C up to 350° C a small heat stopping fan is splined to the shaft between support and scroll; besides the fan is painted with a special aluminium paint suitable for high temperatures.

**APEc-APFc-APGc: Centrifugal forward curved fans or centrifugal radial bladed fans and therefore expected Ntarget = 49.**

## EMPLOI:

Pour l'aspiration d'air même très poussiéreux. Ces ventilateurs sont particulièrement indiqués pour les transports pneumatiques, dans les cimenteries, dans l'air des cubilots dans les fonderies et dans les brûleurs à mazout, dans les minoteries, dans les fabriques de pâtes alimentaires, dans les industries chimiques, sidérurgiques, métallurgiques où l'on demande un petit débit avec de moyennes et hautes pressions.

Pour des températures de fluide transporté supérieures à 90° C jusqu'à 350° C, on place sur l'arbre une turbine de refroidissement qui protège de la chaleur entre la chaise et la coque; en outre, on peint le ventilateur avec une peinture spéciale à l'aluminium pour hautes températures.

**APEc-APFc-APGc: Ventilateurs centrifuges avec roue à aubes radiales ou aubes recourbées vers l'avant pour lesquelles est prévu un Ntarget = 49.**

## ANWENDUNGSBEREICH:

Geeignet zum Absaugen auch sehr staubiger Luft. Diese Serie von Ventilatoren wird für pneumatischen Transport in Zementfabriken, Giessereien, Mühlen Teigwarenfabriken, chemischen Industrien, Hüttenwerken verwendet und überall dort, wo hohe Drücke bei geringen Volumsströmen, wie z.B.: bei Kupolöfen und Ölbrennern gebraucht werden. Für Temperaturen, des geförderten Mediums, von 90° C bis 350° C wird an der Welle, zwischen Lager und Gehäuse, ein Kühlflügel aufgezogen und der Ventilator mit Aluminiumfarbe, für hohe Temperaturen, lackiert.

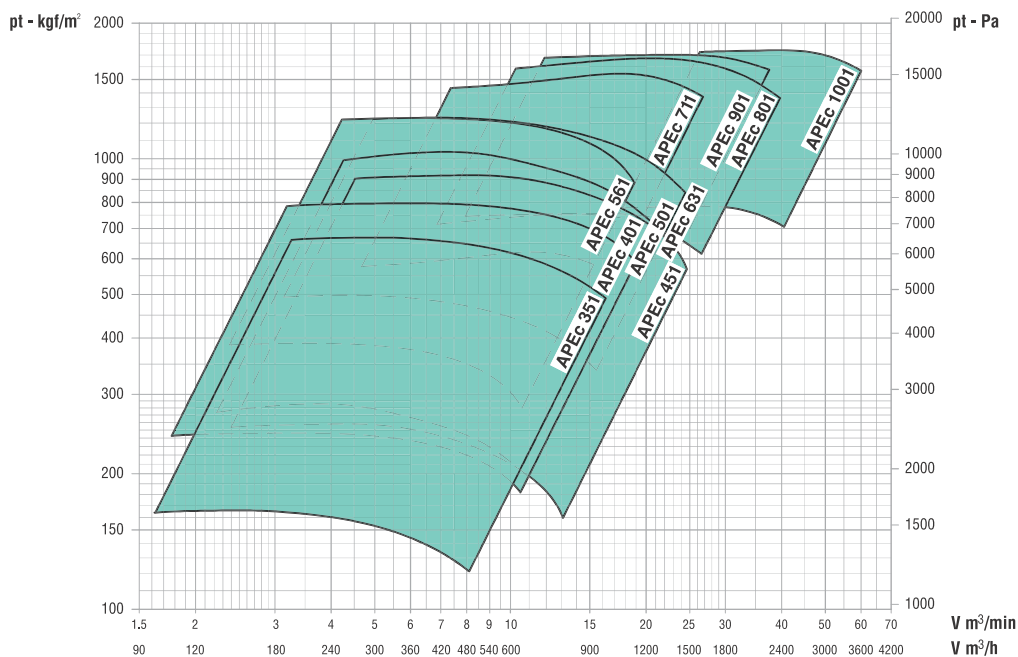
**APEc-APFc-APGc: Zentrifugalventilatoren mit radialen oder nach vorn gebogenen Schaufeln, für die ein Ntarget = 49.**

## USO:

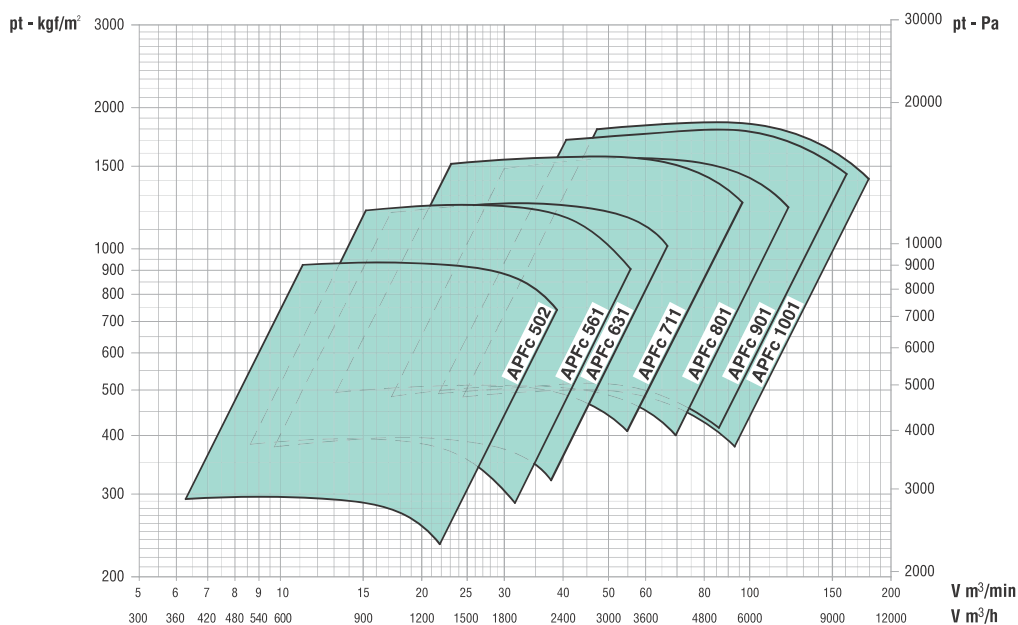
Para aspirar aire incluso muy polvoriento. Se utilizan para los transportes neumáticos, en las fábricas de cemento, en la alimentación del aire de los cubilotes, en las fundiciones y en los quemadores de gasóleo, en los molinos, en las fábricas de pastas alimenticias, en la industrias químicas, siderúrgicas y metalúrgicas en donde se necesiten pequeños caudales de media y alta presión.

Para los fluidos transportados que tengan temperaturas superiores a 90°C y hasta 350°C, se ensambla un ventilador de refrigeración en el árbol entre el soporte y la cóclea;

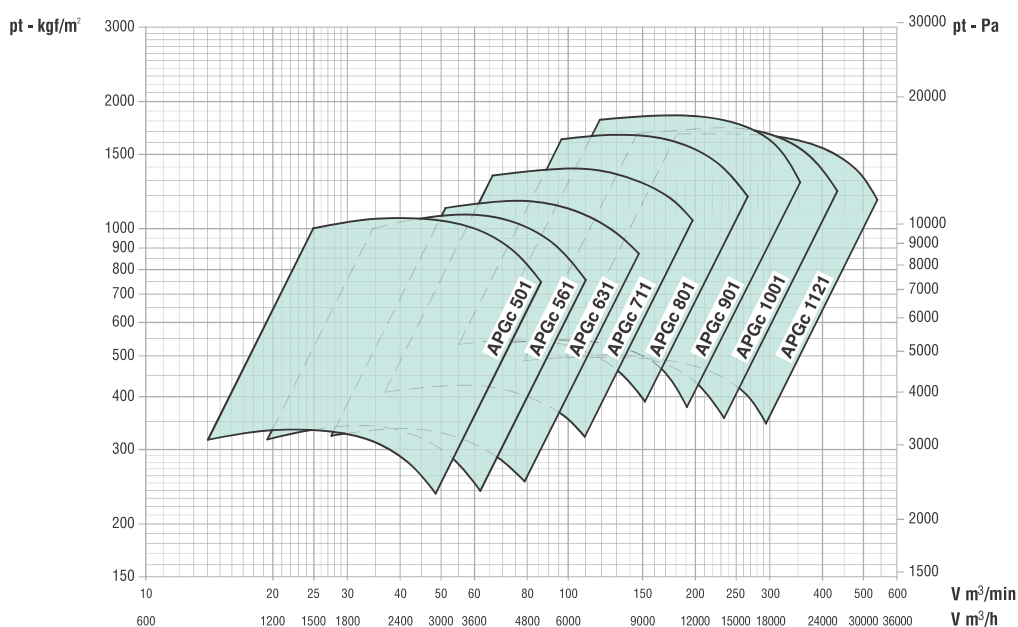
**APEc-APFc-APGc: Ventiladores centrifugos con rotor de paletas radiales o curvadas hacia adelante para los que se prevé un Ntarget = 49.**



## APEc



## APFc



## APGc

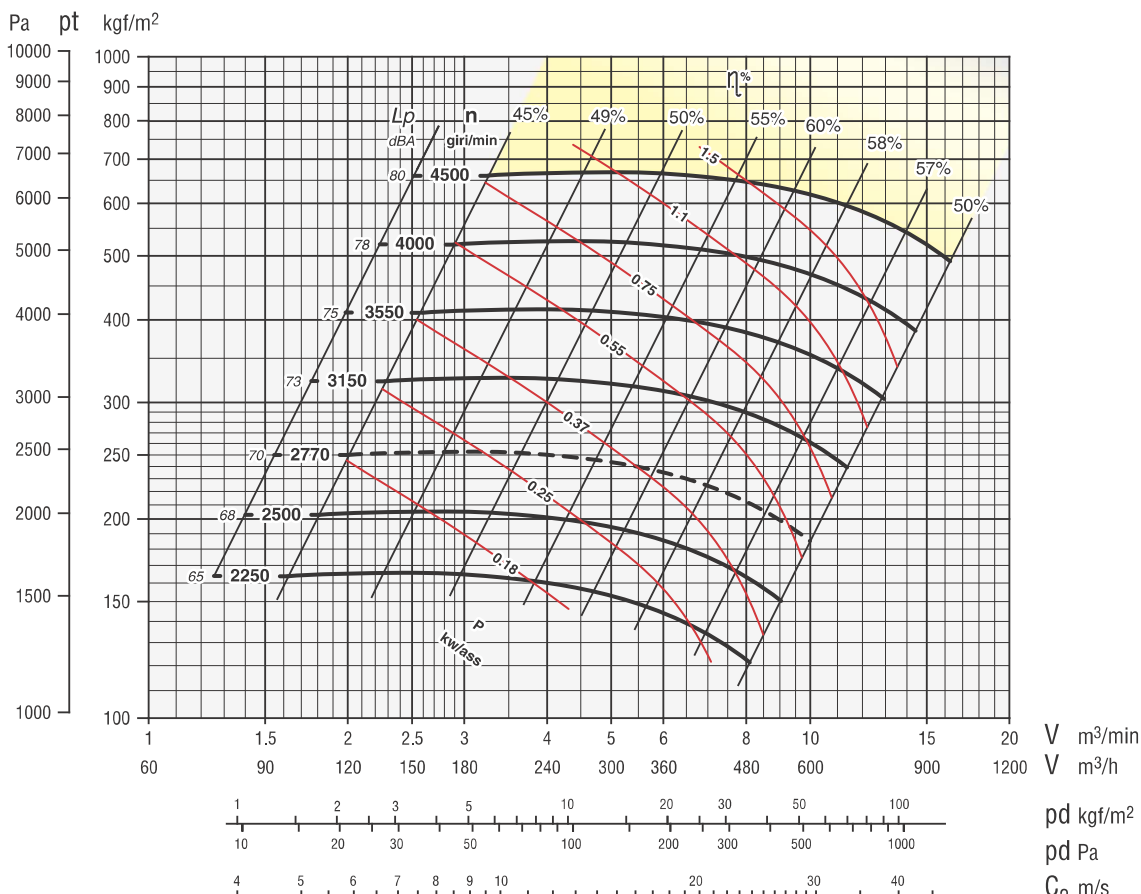
- Collaudo con tubazione alla mandata secondo norme UNI EN ISO 5801:2009. Le caratteristiche sono riferite ad aria a 15° e 760 mm Hg (P.S. 1,226 kg/m³)  
- Testing with a pipe in throw position according to the UNI EN ISO 5801:2009 rules. The features are referred to air at 15 °C and 760 mm Hg (P.S. 1,226 kg/m³)  
- Raccordement du réfilement à une tuyauterie selon normes UNI EN ISO 5801:2009. Les caractéristiques sont données pour de l'air à 15 °C et 760 mm Hg (P.S. 1,226 kg/m³)  
- Die Messungen erfolgten bei druckseitig angeschlossener Rohrleitung nach UNI EN ISO 5801:2009. Die Angaben beziehen sich auf eine Lufttemperatur von 15 °C bei einem Luftdruck von 760 mm Hg (P.S. 1,226 kg/m³)  
- Probado con tubería en el empuje, según normas UNI EN ISO 5801:2009. Las características se refieren a aire a 15°C y 760 mm Hg (P.E. 1,226 kg/m³)

## APEc 351

**ZONA IN GIALLO** - Consultare ufficio tecnico  
**YELLOW ZONE** - Consult technical office  
**ZONE EN JAUNE** - Consulter le bureau technique  
**GELBE ZONE** - Planungsbüro konsultieren  
**ZONA AMARILLA** - Consultar la oficina técnica

| n    | KW*    |
|------|--------|
| 4500 | ⇒ 1,5  |
| 4000 | ⇒ 1,1  |
| 3550 | ⇒ 0,75 |
| 3150 | ⇒ 0,55 |
| 2770 | ⇒ 0,55 |
| 2500 | ⇒ 0,37 |
| 2250 | ⇒ 0,37 |

Giri massimi ammissibili:  
Maximum admissible rounds:  
Tours maxima admissibles:  
Höchste zulässige Drehzahl:  
Revoluciones máximas admisibles:  
<90°C = 4500 giri/min.  
90÷200°C = 4300 giri/min.  
200÷350°C = 4000 giri/min.

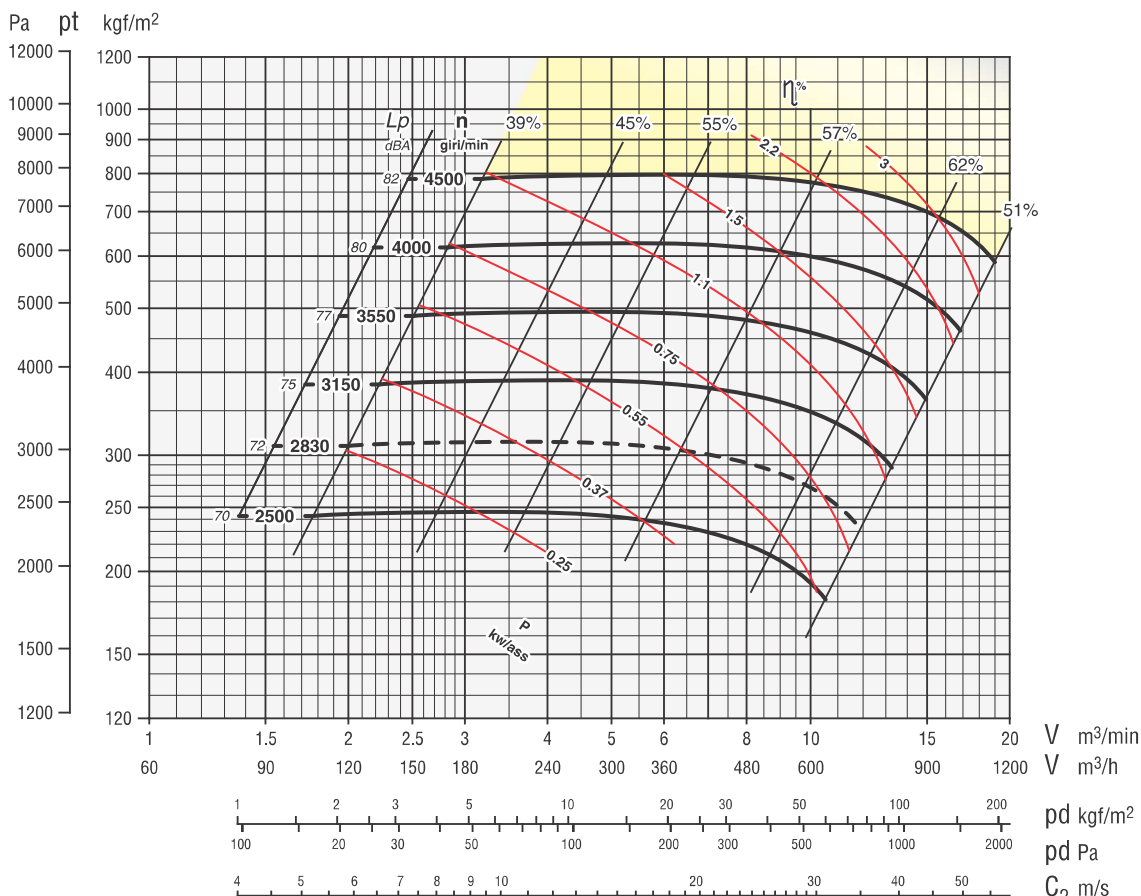


## APEc 401

**ZONA IN GIALLO** - Consultare ufficio tecnico  
**YELLOW ZONE** - Consult technical office  
**ZONE EN JAUNE** - Consulter le bureau technique  
**GELBE ZONE** - Planungsbüro konsultieren  
**ZONA AMARILLA** - Consultar la oficina técnica

| n    | KW*    |
|------|--------|
| 4500 | ⇒ 2,2  |
| 4000 | ⇒ 1,5  |
| 3550 | ⇒ 1,1  |
| 3150 | ⇒ 0,75 |
| 2830 | ⇒ 0,75 |
| 2500 | ⇒ 0,55 |

Giri massimi ammissibili:  
Maximum admissible rounds:  
Tours maxima admissibles:  
Höchste zulässige Drehzahl:  
Revoluciones máximas admisibles:  
<90°C = 4500 giri/min.  
90÷200°C = 4300 giri/min.  
200÷350°C = 3800 giri/min.



kw\* = POTENZA MINIMA DEL MOTORE  
kw\* = MINIMUM MOTOR POWER  
kw\* = PUISSANCE MINIME DU MOTEUR  
kw\* = MINDESTES LEISTUNG DES MOTORS  
kw\* = POTENCIA MÍNIMA DEL MOTOR

Tolleranza sulla rumorosità + 3 dBA  
Noise level tolerance + 3 dBA  
Tolérance sur niveau sonore + 3 dBA  
Toleranz Schallpegel + 3 dBA  
Tolerancia sobre la intensidad acústica + 3 dBA

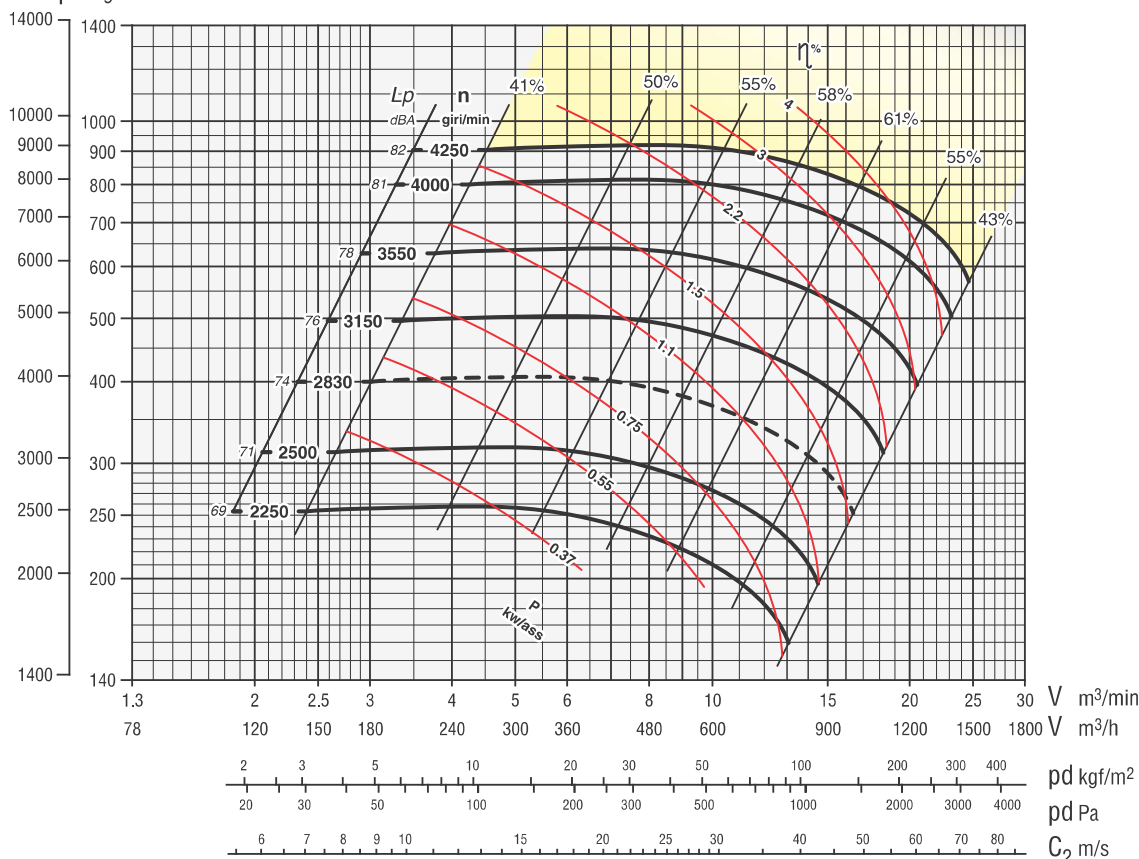
kw assorbiti ventilatore tolleranza ± 3%  
kw consumed fan tolerance ± 3%  
Tolérance sur Pabs kw ± 3%  
Toleranz der Wellenleistung ± 3%  
kw absorbidos ventilador tolerancia ± 3%

Tolleranza sulla portata ± 5%  
Capacity tolerance ± 5%  
Fördertoleranz ± 5%  
Tolerance sur le débit ± 5%  
Tolerancia en el caudal ± 5%

Secondo norme UNI EN ISO 5801  
According to the UNI EN ISO 5801  
Selon normes UNI EN ISO 5801  
Rohrleitung nach UNI EN ISO 5801  
Segun normas UNI EN ISO 5801



Pa pt kgf/m<sup>2</sup>



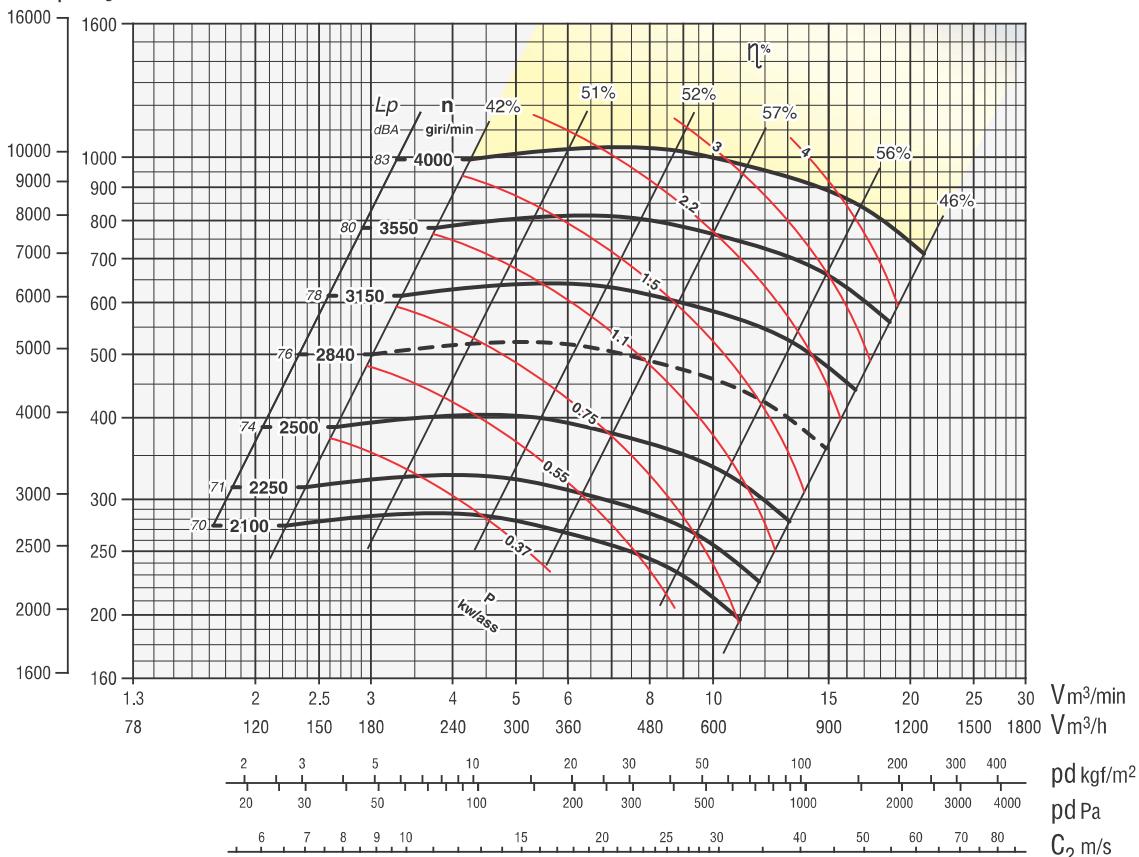
## APEc 451

**ZONA IN GIALLO** - Consultare ufficio tecnico  
**YELLOW ZONE** - Consult technical office  
**ZONE EN JAUNE** - Consulter le bureau technique  
**GELBE ZONE** - Planungsbüro konsultieren  
**ZONA AMARILLA** - Consultar la oficina técnica

| n    | KW*    |
|------|--------|
| 4250 | ⇒ 4    |
| 4000 | ⇒ 3    |
| 3550 | ⇒ 2,2  |
| 3150 | ⇒ 1,5  |
| 2830 | ⇒ 1,1  |
| 2500 | ⇒ 0,75 |
| 2250 | ⇒ 0,75 |

**Giri massimi ammissibili:**  
**Maximum admissible rounds:**  
**Tours maxima admissibles:**  
**Höchste zulässige Drehzahl:**  
**Revoluciones máximas admisibles:**  
<90°C = 4250 giri/min.  
90÷200°C = 4000 giri/min.  
200÷350°C = 3600 giri/min.

Pa pt kgf/m<sup>2</sup>



## APEc 501

**ZONA IN GIALLO** - Consultare ufficio tecnico  
**YELLOW ZONE** - Consult technical office  
**ZONE EN JAUNE** - Consulter le bureau technique  
**GELBE ZONE** - Planungsbüro konsultieren  
**ZONA AMARILLA** - Consultar la oficina técnica

| n    | KW*   |
|------|-------|
| 4000 | ⇒ 4   |
| 3550 | ⇒ 3   |
| 3150 | ⇒ 2,2 |
| 2840 | ⇒ 1,5 |
| 2500 | ⇒ 1,5 |
| 2250 | ⇒ 1,1 |
| 2100 | ⇒ 1,1 |

**Giri massimi ammissibili:**  
**Maximum admissible rounds:**  
**Tours maxima admissibles:**  
**Höchste zulässige Drehzahl:**  
**Revoluciones máximas admisibles:**  
<90°C = 4000 giri/min.  
90÷200°C = 3800 giri/min.  
200÷350°C = 3350 giri/min.

**kw\*** = POTENZA MINIMA DEL MOTORE  
**kw\*** = MINIMUM MOTOR POWER  
**kw\*** = PUISSANCE MINIME DU MOTEUR  
**kw\*** = MINDEST LEISTUNG DES MOTORS  
**kw\*** = POTENCIA MÍNIMA DEL MOTOR

Tolleranza sulla rumorosità + 3 dBA  
Noise level tolerance + 3 dBA  
Tolérance sur niveau sonore + 3 dBA  
Toleranz Schallpegel + 3 dBA  
Tolerancia sobre la intensidad acústica + 3 dBA

kw assorbiti ventilatore tolleranza ± 3%  
kw consumed fan tolerance ± 3%  
Tolérance sur Pabs kw ± 3%  
Toleranz der Wellenleistung ± 3%  
kw absorbidos ventilador tolerancia ± 3%

Tolleranza sulla portata ± 5%  
Capacity tolerance ± 5%  
Fördertoleranz ± 5%  
Tolerance sur le débit ± 5%  
Tolerancia en el caudal ± 5%

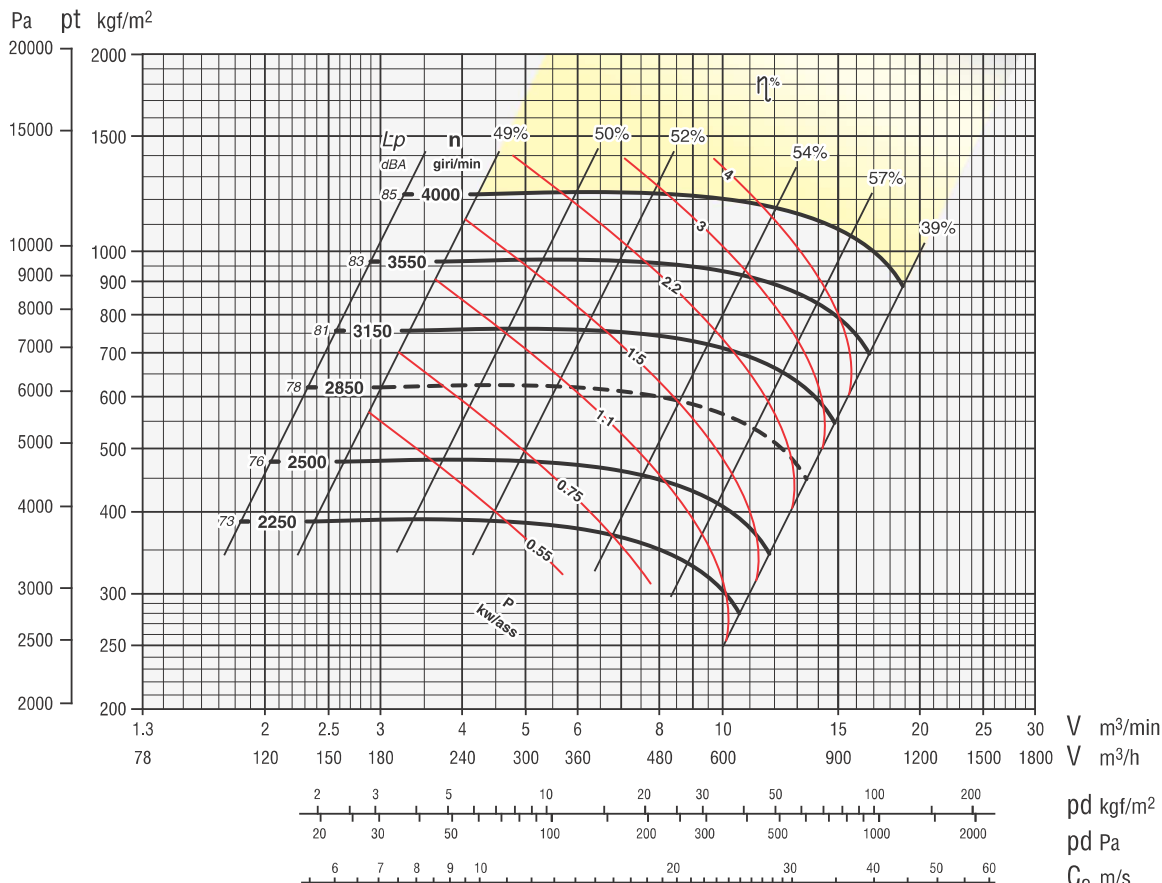
Secondo norme UNI EN ISO 5801  
According to the UNI EN ISO 5801  
Selon normes UNI EN ISO 5801  
Rohrleitung nach UNI EN ISO 5801  
Segun normas UNI EN ISO 5801

## APEc 561

**ZONA IN GIALLO** - Consultare ufficio tecnico  
**YELLOW ZONE** - Consult technical office  
**ZONE EN JAUNE** - Consulter le bureau technique  
**GELBE ZONE** - Planungsbüro konsultieren  
**ZONA AMARILLA** - Consultar la oficina técnica

| n    | KW*   |
|------|-------|
| 4000 | ⇒ 5,5 |
| 3550 | ⇒ 4   |
| 3150 | ⇒ 3   |
| 2850 | ⇒ 3   |
| 2500 | ⇒ 2,2 |
| 2250 | ⇒ 1,5 |

Giri massimi ammissibili:  
Maximum admissible rounds:  
Tours maxima admissibles:  
Höchste zulässige Drehzahl:  
Revoluciones máximas admisibles:  
<90°C = 4000 giri/min.  
90÷200°C = 3550 giri/min.  
200÷350°C = 3200 giri/min.

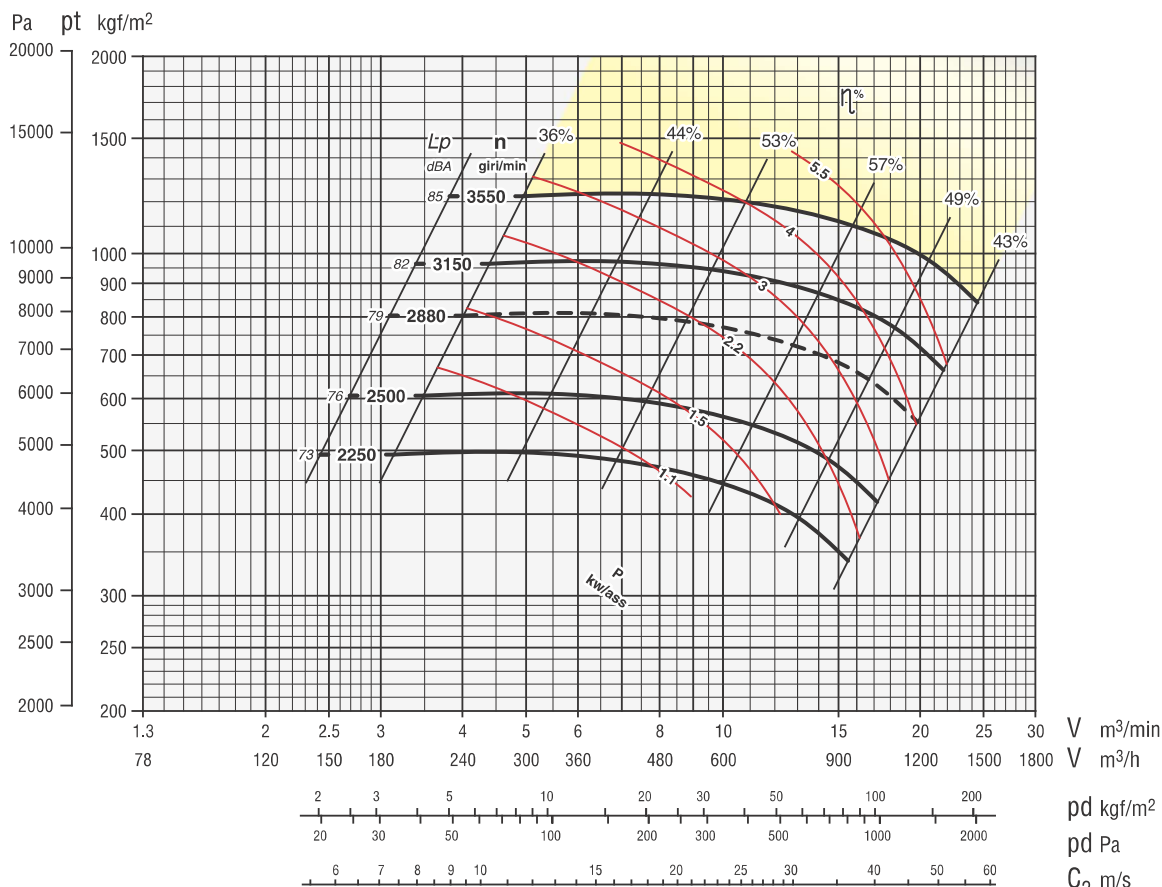


## APEc 631

**ZONA IN GIALLO** - Consultare ufficio tecnico  
**YELLOW ZONE** - Consult technical office  
**ZONE EN JAUNE** - Consulter le bureau technique  
**GELBE ZONE** - Planungsbüro konsultieren  
**ZONA AMARILLA** - Consultar la oficina técnica

| n    | KW*   |
|------|-------|
| 3550 | ⇒ 5,5 |
| 3150 | ⇒ 4   |
| 2880 | ⇒ 3   |
| 2500 | ⇒ 2,2 |
| 2250 | ⇒ 2,2 |

Giri massimi ammissibili:  
Maximum admissible rounds:  
Tours maxima admissibles:  
Höchste zulässige Drehzahl:  
Revoluciones máximas admisibles:  
<90°C = 3550 giri/min.  
90÷200°C = 3350 giri/min.  
200÷350°C = 3000 giri/min.



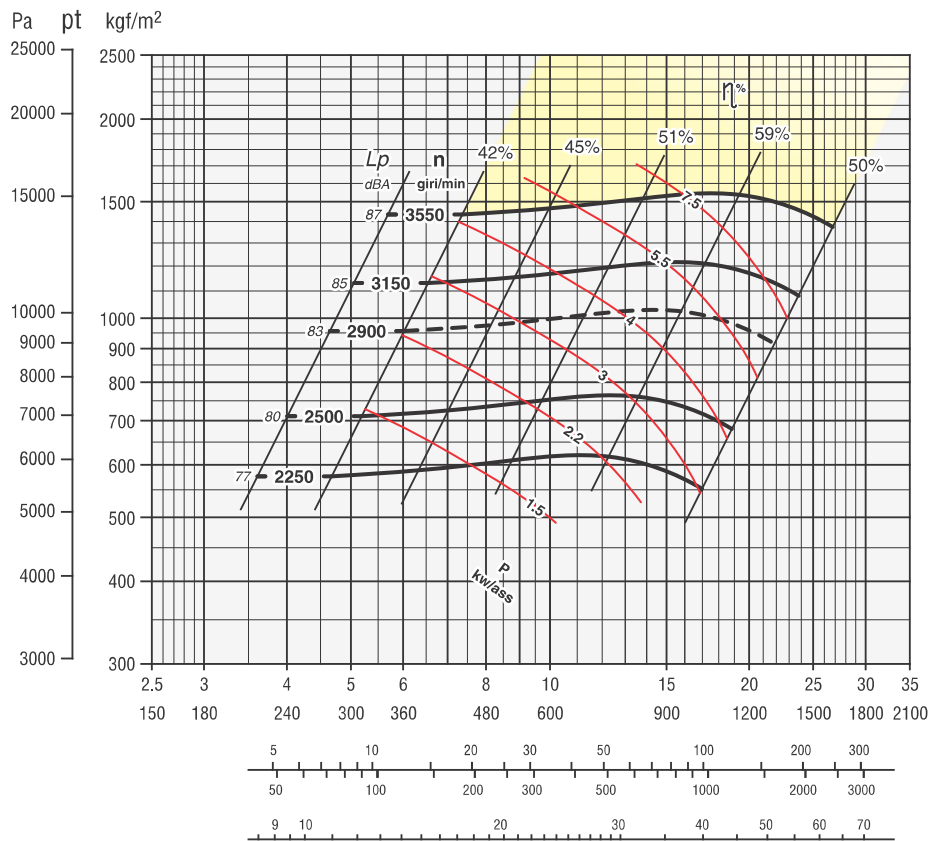
kW\* = POTENZA MINIMA DEL MOTORE  
kW\* = MINIMUM MOTOR POWER  
kW\* = PUISSANCE MINIME DU MOTEUR  
kW\* = MINDESTE LEISTUNG DES MOTORS  
kW\* = POTENCIA MÍNIMA DEL MOTOR

Tolleranza sulla rumorosità + 3 dBA  
Noise level tolerance + 3 dBA  
Tolérance sur niveau sonore + 3 dBA  
Toleranz Schallpegel + 3 dBA  
Tolerancia sobre la intensidad acústica + 3 dBA

kw assorbiti ventilatore tolleranza ± 3%  
kw consumed fan tolerance ± 3%  
Tolérance sur Pabs kw ± 3%  
Toleranz der Wellenleistung ± 3 %  
kw absorbidos ventilador tolerancia ± 3%

Tolleranza sulla portata ± 5 %  
Capacity tolerance ± 5 %  
Fördertoleranz ± 5 %  
Tolerance sur le débit ± 5 %  
Tolerancia en el caudal ± 5%

Secondo norme UNI EN ISO 5801  
According to the UNI EN ISO 5801  
Selon normes UNI EN ISO 5801  
Rohrleitung nach UNI EN ISO 5801  
Segun normas UNI EN ISO 5801

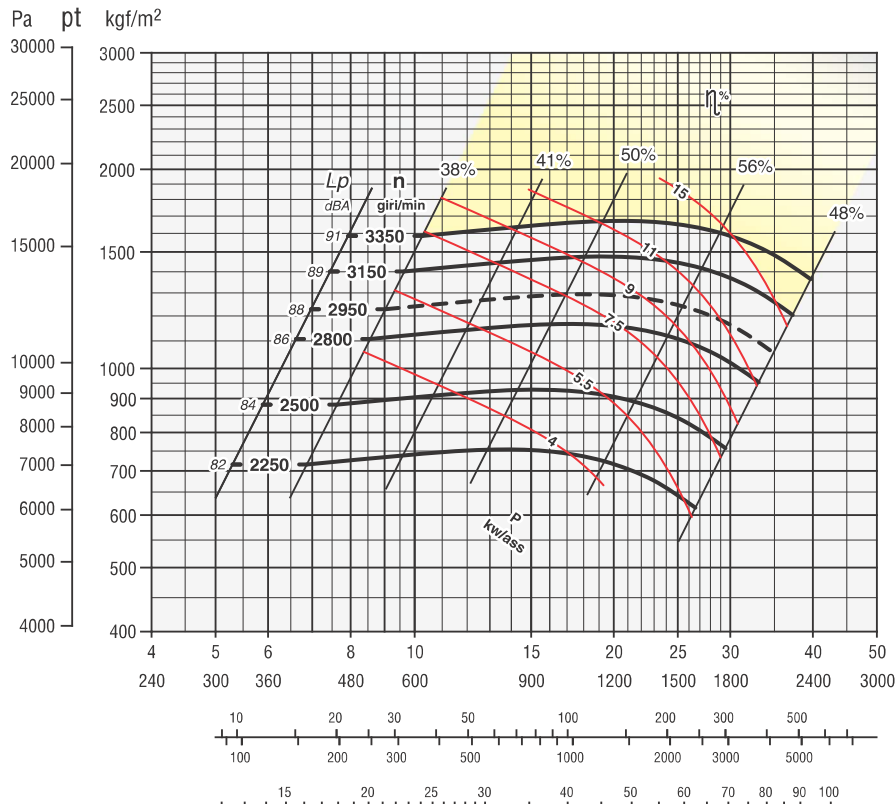


## APEc 711

**ZONA IN GIALLO** - Consultare ufficio tecnico  
**YELLOW ZONE** - Consult technical office  
**ZONE EN JAUNE** - Consulter le bureau technique  
**GELBE ZONE** - Planungsbüro konsultieren  
**ZONA AMARILLA** - Consultar la oficina técnica

| n    | KW*   |
|------|-------|
| 3550 | ⇒ 11  |
| 3150 | ⇒ 7,5 |
| 2900 | ⇒ 5,5 |
| 2500 | ⇒ 4   |
| 2250 | ⇒ 3   |

**Giri massimi ammissibili:**  
**Maximum admissible rounds:**  
**Tours maxima admissibles:**  
**Höchste zulässige Drehzahl:**  
**Revoluciones máximas admisibles:**  
<90°C = 3550 giri/min.  
90÷200°C = 3100 giri/min.  
200÷350°C = 2800 giri/min.



## APEc 801

**ZONA IN GIALLO** - Consultare ufficio tecnico  
**YELLOW ZONE** - Consult technical office  
**ZONE EN JAUNE** - Consulter le bureau technique  
**GELBE ZONE** - Planungsbüro konsultieren  
**ZONA AMARILLA** - Consultar la oficina técnica

| n    | KW*   |
|------|-------|
| 3350 | ⇒ 15  |
| 3150 | ⇒ 11  |
| 2950 | ⇒ 9   |
| 2800 | ⇒ 7,5 |
| 2500 | ⇒ 7,5 |
| 2250 | ⇒ 5,5 |

**Giri massimi ammissibili:**  
**Maximum admissible rounds:**  
**Tours maxima admissibles:**  
**Höchste zulässige Drehzahl:**  
**Revoluciones máximas admisibles:**  
<90°C = 3350 giri/min.  
90÷200°C = 2900 giri/min.  
200÷350°C = 2600 giri/min.

kw\* = POTENZA MINIMA DEL MOTORE  
kw\* = MINIMUM MOTOR POWER  
kw\* = PUISSANCE MINIME DU MOTEUR  
kw\* = MINDESTES LEISTUNG DES MOTORS  
kw\* = POTENCIA MÍNIMA DEL MOTOR

Tolleranza sulla rumorosità + 3 dBA  
Noise level tolerance + 3 dBA  
Tolérance sur niveau sonore + 3 dBA  
Toleranz Schallpegel + 3 dBA  
Tolerancia sobre la intensidad acústica + 3 dBA

kw assorbiti ventilatore tolleranza ± 3%  
kw consumed fan tolerance ± 3%  
Tolérance sur Pabs kw ± 3%  
Toleranz der Wellenleistung ± 3%  
kw absorbidos ventilador tolerancia ± 3%

Tolleranza sulla portata ± 5%  
Capacity tolerance ± 5%  
Fördertoleranz ± 5%  
Tolérance sur le débit ± 5%  
Tolerancia en el caudal ± 5%

Secondo norme UNI EN ISO 5801  
According to the UNI EN ISO 5801  
Selon normes UNI EN ISO 5801  
Rohrleitung nach UNI EN ISO 5801  
Segun normas UNI EN ISO 5801

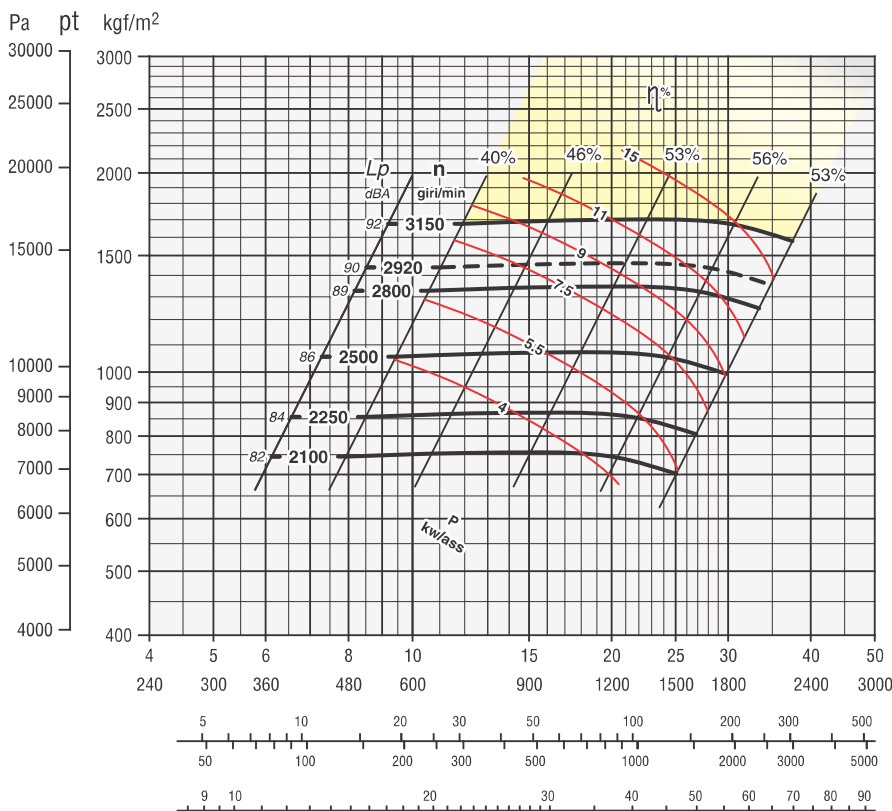


## APEc 901

**ZONA IN GIALLO** - Consultare ufficio tecnico  
**YELLOW ZONE** - Consult technical office  
**ZONE EN JAUNE** - Consulter le bureau technique  
**GELBE ZONE** - Planungsbüro konsultieren  
**ZONA AMARILLA** - Consultar la oficina técnica

| n          | KW* |
|------------|-----|
| 3150 ⇒ 15  |     |
| 2920 ⇒ 15  |     |
| 2800 ⇒ 11  |     |
| 2500 ⇒ 9   |     |
| 2250 ⇒ 7,5 |     |
| 2100 ⇒ 5,5 |     |

Giri massimi ammissibili:  
Maximum admissible rounds:  
Tours maxima admissibles:  
Höchste zulässige Drehzahl:  
Revoluciones máximas admisibles:  
<90°C = 3150 giri/min.  
90-200°C = 2700 giri/min.  
200-350°C = 2400 giri/min.

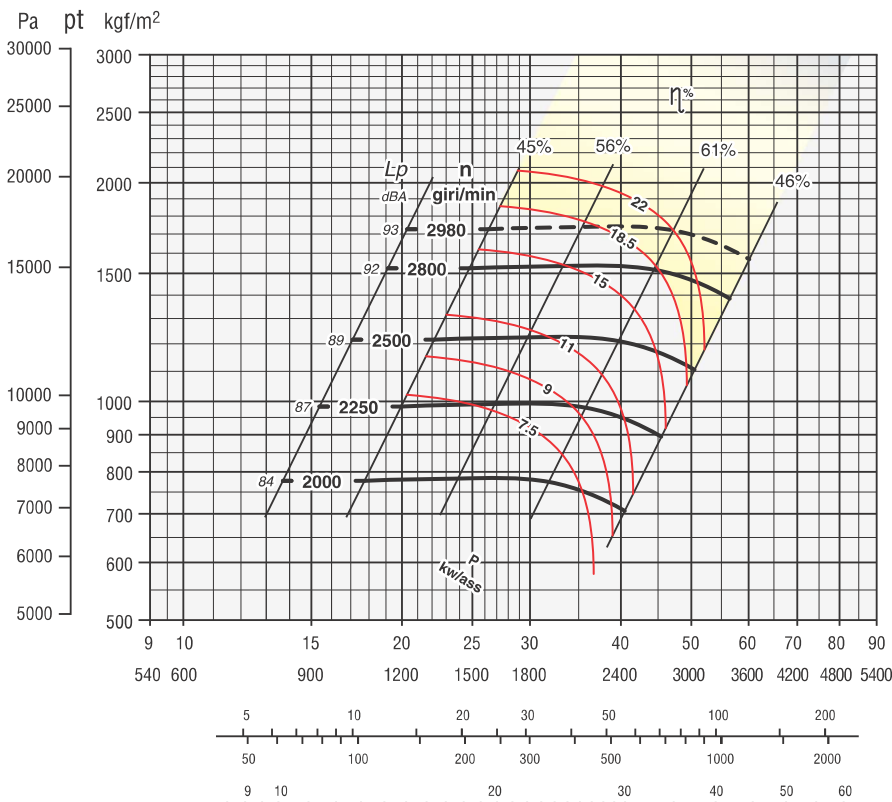


## APEc 1001

**ZONA IN GIALLO** - Consultare ufficio tecnico  
**YELLOW ZONE** - Consult technical office  
**ZONE EN JAUNE** - Consulter le bureau technique  
**GELBE ZONE** - Planungsbüro konsultieren  
**ZONA AMARILLA** - Consultar la oficina técnica

| n           | KW* |
|-------------|-----|
| 2980 ⇒ 30   |     |
| 2800 ⇒ 22   |     |
| 2500 ⇒ 18,5 |     |
| 2250 ⇒ 15   |     |
| 2000 ⇒ 11   |     |

Giri massimi ammissibili:  
Maximum admissible rounds:  
Tours maxima admissibles:  
Höchste zulässige Drehzahl:  
Revoluciones máximas admisibles:  
<90°C = 2980 giri/min.  
90-200°C = 2600 giri/min.  
200-350°C = 2350 giri/min.



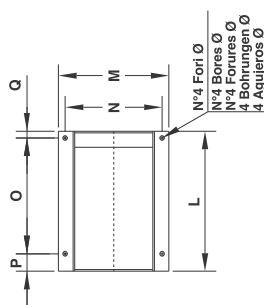
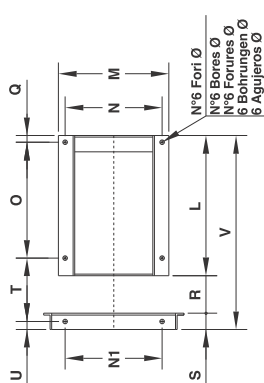
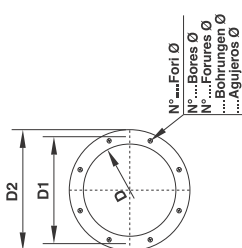
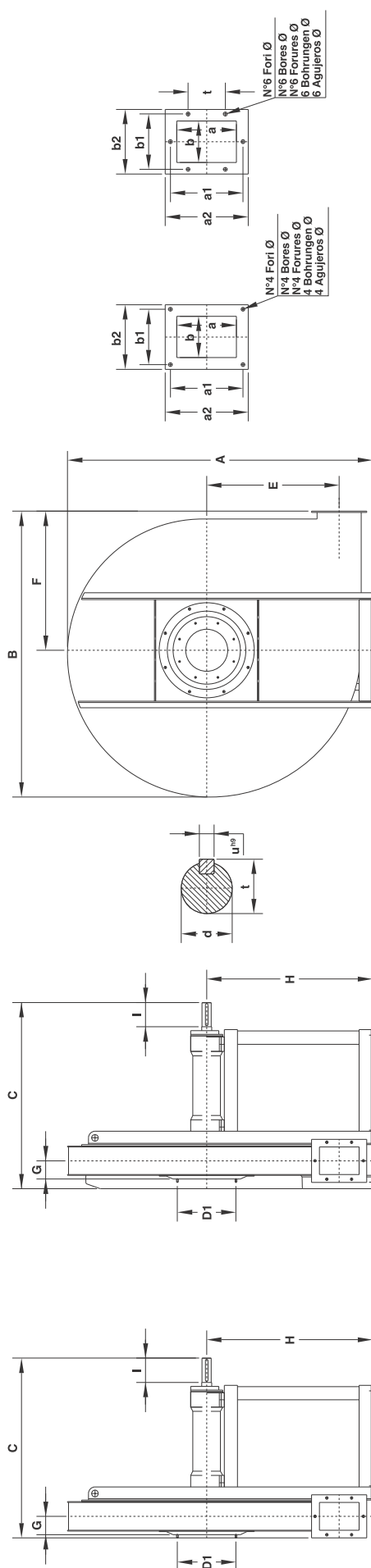
kW\* = POTENZA MINIMA DEL MOTORE  
kW\* = MINIMUM MOTOR POWER  
kW\* = PUISSANCE MINIME DU MOTEUR  
kW\* = MINDESTES LEISTUNG DES MOTORS  
kW\* = POTENCIA MÍNIMA DEL MOTOR

Tolleranza sulla rumorosità + 3 dBA  
Noise level tolerance + 3 dBA  
Tolérance sur niveau sonore + 3 dBA  
Toleranz Schallpegel + 3 dBA  
Tolerancia sobre la intensidad acústica + 3 dBA

kw assorbiti ventilatore tolleranza ± 3%  
kw consumed fan tolerance ± 3%  
Tolérance sur Pabs kw ± 3%  
Toleranz der Wellenleistung ± 3%  
kw absorbidos ventilador tolerancia ± 3%

Tolleranza sulla portata ± 5%  
Capacity tolerance ± 5%  
Fördertoleranz ± 5%  
Tolerance sur le débit ± 5%  
Tolerancia en el caudal ± 5%

Secondo norme UNI EN ISO 5801  
According to the UNI EN ISO 5801  
Selon normes UNI EN ISO 5801  
Rohrleitung nach UNI EN ISO 5801  
Segun normas UNI EN ISO 5801



**351 ÷ 901**

Il ventilatore è orientabile  
The fan is revolvable  
Le ventilateur est orientable  
Ventilatorgehäuse ist drehbar  
El ventilador es orientable

## 1001

Il ventilatore non è orientabile  
The fan is not revolvable  
Le ventilateur n'est pas orientable  
Ventilatorgehäuse ist nicht drehbar  
El ventilador no es orientable

| Tabella orientamenti<br>Table of discharge positions |  | Tableau d'orientation<br>Tabelle der Gehäusestellungen |    |    |     |     |     | Tabla de las orientaciones |     |    |
|------------------------------------------------------|--|--------------------------------------------------------|----|----|-----|-----|-----|----------------------------|-----|----|
|                                                      |  | 0                                                      | 45 | 90 | 135 | 180 | 225 | 270                        | 315 |    |
| <div>LG</div>                                        |  |                                                        |    |    |     |     |     |                            |     | H1 |
|                                                      |  |                                                        |    |    |     |     |     |                            |     |    |

| Tipo - Type - Tipo | Ventilatore<br>Fan<br>Ventilateur<br>Ventilator |      |     |     |     |    |     |                |                |     | Basamento<br>Base<br>Chassis<br>Socket<br>Base |     |     |                |    |    |     |    |     |    | Albero<br>Shaft<br>Arbre<br>Welle<br>Árbol |    |    |    |     | Flangia aspirante<br>Inlet flange<br>Bride à l'aspiration<br>Flansch saugseitig<br>Brida aspirante |    |     |     |                | Flangia premonte<br>Outlet flange<br>Bride en refoulement<br>Flansch druckseitig<br>Flansch impelente |      |      |     |     |                |                |                |                |      | Peso<br>Weight<br>Poids<br>Poids<br>Gewicht<br>Peso | PD <sup>2</sup><br>GD <sup>2</sup> |     |     |
|--------------------|-------------------------------------------------|------|-----|-----|-----|----|-----|----------------|----------------|-----|------------------------------------------------|-----|-----|----------------|----|----|-----|----|-----|----|--------------------------------------------|----|----|----|-----|----------------------------------------------------------------------------------------------------|----|-----|-----|----------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|------|-----|-----|----------------|----------------|----------------|----------------|------|-----------------------------------------------------|------------------------------------|-----|-----|
|                    | A                                               | B    | C   | E   | F   | G  | H   | H <sub>1</sub> | H <sub>2</sub> | I   | L                                              | M   | N   | N <sub>1</sub> | O  | P  | Q   | R  | S   | T  | U                                          | V  | Ø  | d  | tol | I                                                                                                  | t  | u   | D   | D <sub>1</sub> | D <sub>2</sub>                                                                                        | N°   | Ø    | a   | b   | a <sub>1</sub> | b <sub>1</sub> | a <sub>2</sub> | b <sub>2</sub> | t    |                                                     |                                    | N°  | Ø   |
| APEC 351           | 560                                             | 520  | 420 | 223 | 250 | 42 | 300 | 300            | 36             | 272 | 245                                            | 220 | -   | 207            | 50 | 15 | -   | -  | -   | -  | -                                          | -  | 10 | 19 | J6  | 40                                                                                                 | 22 | 6   | 145 | 182            | 215                                                                                                   | 8    | 11,5 | 90  | 63  | 112            | 90             | 150            | 123            | -    | 4                                                   | 9                                  | 30  | 0,3 |
| APEC 401           | 560                                             | 520  | 420 | 223 | 250 | 42 | 300 | 300            | 36             | 272 | 245                                            | 220 | -   | 207            | 50 | 15 | -   | -  | -   | -  | -                                          | -  | 10 | 19 | J6  | 40                                                                                                 | 22 | 6   | 145 | 182            | 215                                                                                                   | 8    | 11,5 | 90  | 63  | 112            | 90             | 150            | 123            | -    | 4                                                   | 9                                  | 32  | 0,4 |
| APEC 451           | 670                                             | 620  | 465 | 280 | 300 | 42 | 355 | 355            | 36             | 337 | 316                                            | 280 | -   | 270            | 45 | 22 | -   | -  | -   | -  | -                                          | -  | 12 | 24 | J6  | 50                                                                                                 | 27 | 8   | 145 | 182            | 215                                                                                                   | 8    | 11,5 | 90  | 63  | 112            | 90             | 150            | 123            | -    | 4                                                   | 9                                  | 42  | 0,6 |
| APEC 501           | 670                                             | 620  | 465 | 280 | 300 | 42 | 355 | 355            | 36             | 337 | 316                                            | 280 | -   | 270            | 45 | 22 | -   | -  | -   | -  | -                                          | -  | 12 | 24 | J6  | 50                                                                                                 | 27 | 8   | 145 | 182            | 215                                                                                                   | 8    | 11,5 | 90  | 63  | 112            | 90             | 150            | 123            | -    | 4                                                   | 9                                  | 45  | 1   |
| APEC 561           | 790                                             | 730  | 670 | 330 | 355 | 46 | 425 | 425            | 42             | 485 | 390                                            | 350 | -   | 405            | 55 | 25 | -   | -  | -   | -  | -                                          | -  | 14 | 28 | J6  | 60                                                                                                 | 31 | 8   | 165 | 200            | 235                                                                                                   | 8    | 11,5 | 100 | 71  | 125            | 100            | 160            | 131            | -    | 4                                                   | 9                                  | 55  | 1,6 |
| APEC 631           | 790                                             | 730  | 670 | 330 | 355 | 46 | 425 | 425            | 42             | 485 | 390                                            | 350 | -   | 405            | 55 | 25 | -   | -  | -   | -  | -                                          | -  | 14 | 28 | J6  | 60                                                                                                 | 31 | 8   | 165 | 200            | 235                                                                                                   | 8    | 11,5 | 100 | 71  | 125            | 100            | 160            | 131            | -    | 4                                                   | 9                                  | 58  | 2,3 |
| APEC 711           | 890                                             | 825  | 670 | 380 | 402 | 50 | 475 | 475            | 43             | 485 | 390                                            | 350 | -   | 405            | 55 | 25 | -   | -  | -   | -  | -                                          | -  | 14 | 38 | K6  | 80                                                                                                 | 41 | 10  | 165 | 200            | 235                                                                                                   | 8    | 11,5 | 100 | 71  | 125            | 100            | 160            | 131            | -    | 4                                                   | 9                                  | 82  | 4   |
| APEC 801           | 995                                             | 925  | 670 | 430 | 450 | 50 | 530 | 530            | 43             | 485 | 390                                            | 350 | -   | 405            | 55 | 25 | -   | -  | -   | -  | -                                          | -  | 14 | 38 | K6  | 80                                                                                                 | 41 | 10  | 165 | 200            | 235                                                                                                   | 8    | 11,5 | 100 | 71  | 125            | 100            | 160            | 131            | -    | 4                                                   | 9                                  | 115 | 6,3 |
| APEC 901           | 1180                                            | 1100 | 786 | 520 | 530 | 56 | 630 | 630            | 49             | 560 | 410                                            | 360 | -   | 470            | 65 | 25 | -   | -  | -   | -  | -                                          | -  | 17 | 42 | K6  | 110                                                                                                | 45 | 12  | 185 | 219            | 255                                                                                                   | 8    | 11,5 | 112 | 80  | 140            | 112            | 172            | 140            | -    | 4                                                   | 9                                  | 175 | 10  |
| APEC 1001          | 1380                                            | 1295 | 840 | 600 | 630 | 83 | 750 | 750            | 74             | 560 | 410                                            | 360 | 360 | 470            | -  | 25 | 140 | 60 | 235 | 30 | 760                                        | 17 | 42 | K6 | 110 | 45                                                                                                 | 12 | 229 | 265 | 299            | 8                                                                                                     | 11,5 | 180  | 125 | 219 | 167            | 195            | 112            | 6              | 11,5 | 245                                                 | 22                                 |     |     |

| Tipo - Type - Typ - Tipo                        |                                    | Dati ErP |                          |                |              |              |          |          |      |                      |      |
|-------------------------------------------------|------------------------------------|----------|--------------------------|----------------|--------------|--------------|----------|----------|------|----------------------|------|
| Ventilatore<br>Fan<br>Ventilateur<br>Ventilador | Motore<br>Motor<br>Moteur<br>Motor | Pn<br>kW | n.<br>min. <sup>-1</sup> | Rapp.<br>Spec. | q<br>m³/min. | Pf<br>kgf/m² | Pa<br>kW | Pe<br>kW | ηe   | ηe<br>target<br>2015 | N    |
| APEc 351                                        | 71 B2                              | 0,55     | 2250                     | 1,01           | 5            | 154          | 0,20     | 0,30     | 40,6 | 39,4                 | 50,3 |
|                                                 | 71 B2                              | 0,55     | 2500                     | 1,02           | 5            | 190          | 0,27     | 0,41     | 40,6 | 40,2                 | 49,4 |
|                                                 | 80 A2                              | 0,75     | 2770                     | 1,02           | 6            | 234          | 0,37     | 0,52     | 43,6 | 40,9                 | 51,8 |
|                                                 | 80 B2                              | 1,1      | 3150                     | 1,03           | 7            | 302          | 0,55     | 0,74     | 44,6 | 41,9                 | 51,8 |
|                                                 | 90 S2                              | 1,5      | 3550                     | 1,04           | 8            | 384          | 0,78     | 1,05     | 45,5 | 42,8                 | 51,7 |
|                                                 | 90 L2                              | 2,2      | 4000                     | 1,05           | 9            | 488          | 1,12     | 1,46     | 46,5 | 43,7                 | 51,8 |
|                                                 | 100 L2                             | 3        | 4500                     | 1,06           | 10           | 617          | 1,60     | 2,04     | 47,6 | 44,6                 | 52,0 |
| APEc 401                                        | 80 A2                              | 0,75     | 2500                     | 1,02           | 9            | 211          | 0,49     | 0,68     | 44,6 | 41,6                 | 52,0 |
|                                                 | 80 B2                              | 1,1      | 2830                     | 1,03           | 10           | 270          | 0,71     | 0,96     | 45,8 | 42,6                 | 52,2 |
|                                                 | 90 S2                              | 1,5      | 3150                     | 1,03           | 11           | 335          | 0,98     | 1,31     | 46,6 | 43,4                 | 52,2 |
|                                                 | 90 L2                              | 2,2      | 3550                     | 1,04           | 13           | 425          | 1,40     | 1,82     | 47,9 | 44,3                 | 52,6 |
|                                                 | 100 L2                             | 3        | 4000                     | 1,05           | 14           | 539          | 2,00     | 2,53     | 49,1 | 45,2                 | 52,9 |
|                                                 | 112 M2                             | 4        | 4500                     | 1,07           | 16           | 683          | 2,85     | 3,51     | 50,5 | 46,1                 | 53,4 |
| APEc 451                                        | 80 B2                              | 1,1      | 2250                     | 1,02           | 9            | 220          | 0,53     | 0,72     | 44,8 | 41,8                 | 52,0 |
|                                                 | 90 S2                              | 1,5      | 2500                     | 1,03           | 10           | 271          | 0,73     | 0,97     | 45,6 | 42,6                 | 52,0 |
|                                                 | 90 L2                              | 2,2      | 2830                     | 1,03           | 11           | 347          | 1,06     | 1,38     | 46,6 | 43,6                 | 52,0 |
|                                                 | 100 L2                             | 3        | 3150                     | 1,04           | 13           | 430          | 1,46     | 1,87     | 47,6 | 44,4                 | 52,3 |
|                                                 | 112 M2                             | 4        | 3550                     | 1,05           | 14           | 547          | 2,09     | 2,61     | 48,8 | 45,3                 | 52,5 |
|                                                 | 132 S2                             | 5,5      | 4000                     | 1,07           | 16           | 694          | 2,99     | 3,62     | 50,2 | 46,2                 | 53,0 |
|                                                 | 132 S2                             | 7,5      | 4250                     | 1,08           | 17           | 783          | 3,59     | 4,25     | 51,3 | 46,6                 | 53,7 |
| APEc 501                                        | 160 M6                             | 1,1      | 2100                     | 1,03           | 6            | 270          | 0,44     | 0,55     | 45,3 | 41,0                 | 53,3 |
|                                                 | 80 B2                              | 1,1      | 2250                     | 1,03           | 6            | 310          | 0,54     | 0,73     | 41,9 | 41,8                 | 49,1 |
|                                                 | 90 S2                              | 1,5      | 2500                     | 1,04           | 7            | 382          | 0,74     | 0,99     | 42,8 | 42,6                 | 49,2 |
|                                                 | 90 L2                              | 2,2      | 2840                     | 1,05           | 8            | 493          | 1,09     | 1,42     | 43,7 | 43,6                 | 49,1 |
|                                                 | 100 L2                             | 3        | 3150                     | 1,06           | 9            | 607          | 1,48     | 1,89     | 44,6 | 44,4                 | 49,2 |
|                                                 | 112 M2                             | 4        | 3550                     | 1,07           | 10           | 771          | 2,12     | 2,64     | 45,7 | 45,3                 | 49,4 |
|                                                 | 132 S2                             | 7,5      | 4000                     | 1,09           | 11           | 978          | 3,03     | 3,63     | 47,6 | 46,2                 | 50,4 |
| APEc 561                                        | 90 S2                              | 1,5      | 2250                     | 1,03           | 9            | 326          | 0,86     | 1,14     | 43,2 | 43,0                 | 49,1 |
|                                                 | 90 L2                              | 2,2      | 2500                     | 1,04           | 10           | 403          | 1,18     | 1,53     | 44,2 | 43,8                 | 49,3 |
|                                                 | 100 L2                             | 3        | 2850                     | 1,05           | 12           | 524          | 1,74     | 2,21     | 45,3 | 44,9                 | 49,4 |
|                                                 | 112 M2                             | 4        | 3150                     | 1,06           | 13           | 640          | 2,35     | 2,92     | 46,3 | 45,6                 | 49,7 |
|                                                 | 132 S2                             | 5,5      | 3550                     | 1,08           | 15           | 812          | 3,37     | 4,05     | 47,8 | 46,5                 | 50,3 |
|                                                 | 132 M2                             | 9,2      | 4000                     | 1,10           | 16           | 1031         | 4,82     | 5,56     | 49,8 | 47,4                 | 51,5 |
| APEc 631                                        | 100 L2                             | 3        | 2250                     | 1,04           | 10           | 444          | 1,27     | 1,63     | 44,4 | 44,0                 | 49,4 |
|                                                 | 112 M2                             | 4        | 2500                     | 1,05           | 11           | 548          | 1,75     | 2,19     | 45,3 | 44,8                 | 49,5 |
|                                                 | 132 S2                             | 5,5      | 2880                     | 1,07           | 13           | 728          | 2,67     | 3,25     | 46,7 | 45,9                 | 49,8 |
|                                                 | 132 S2                             | 7,5      | 3150                     | 1,08           | 14           | 871          | 3,50     | 4,15     | 47,9 | 46,6                 | 50,4 |
|                                                 | 132 M2                             | 9,2      | 3550                     | 1,11           | 16           | 1106         | 5,00     | 5,75     | 49,5 | 47,5                 | 51,0 |
| APEc 711                                        | 112 M2                             | 4        | 2250                     | 1,06           | 12           | 615          | 2,12     | 2,64     | 47,0 | 45,3                 | 50,7 |
|                                                 | 132 S2                             | 5,5      | 2500                     | 1,07           | 14           | 759          | 2,90     | 3,52     | 48,3 | 46,1                 | 51,2 |
|                                                 | 132 S2                             | 7,5      | 2900                     | 1,10           | 16           | 1022         | 4,53     | 5,27     | 50,3 | 47,2                 | 52,1 |
|                                                 | 132 M2                             | 9,2      | 3150                     | 1,12           | 17           | 1205         | 5,80     | 6,67     | 51,0 | v                    | 52,1 |
|                                                 | 160 M2                             | 15       | 3550                     | 1,15           | 19           | 1531         | 8,31     | 9,40     | 51,8 | v                    | 52,0 |
| APEc 801                                        | 132 S2                             | 7,5      | 2250                     | 1,07           | 19           | 723          | 4,11     | 4,82     | 47,4 | 47,0                 | 49,4 |
|                                                 | 132 M2                             | 9,2      | 2500                     | 1,09           | 22           | 892          | 5,64     | 6,48     | 48,4 | 47,8                 | 49,6 |
|                                                 | 160 M2                             | 15       | 2800                     | 1,11           | 24           | 1120         | 7,92     | 8,96     | 49,1 | 48,7                 | 49,4 |
|                                                 | 160 M2                             | 15       | 2950                     | 1,12           | 25           | 1243         | 9,26     | 10,48    | 49,1 | v                    | 49,2 |
|                                                 | 180 M2                             | 22       | 3150                     | 1,14           | 27           | 1417         | 11,27    | 12,65    | 49,5 | v                    | 49,4 |
|                                                 | 180 M2                             | 22       | 3350                     | 1,15           | 29           | 1602         | 13,56    | 15,22    | 49,5 | v                    | 49,3 |
| APEc 901                                        | 200 L6                             | 7,5      | 2100                     | 1,07           | 20           | 744          | 4,29     | 4,91     | 49,1 | 47,0                 | 51,0 |
|                                                 | 132 S2                             | 7,5      | 2250                     | 1,08           | 21           | 855          | 5,28     | 6,10     | 48,6 | 47,6                 | 50,0 |
|                                                 | 160 M2                             | 11       | 2500                     | 1,10           | 24           | 1055         | 7,24     | 8,26     | 49,2 | 48,5                 | 49,7 |
|                                                 | 160 M2                             | 15       | 2800                     | 1,13           | 26           | 1323         | 10,17    | 11,52    | 49,6 | v                    | 49,5 |
|                                                 | 160 M2                             | 15       | 2920                     | 1,14           | 28           | 1439         | 11,54    | 13,06    | 49,6 | v                    | 49,4 |
|                                                 | 180 M2                             | 22       | 3150                     | 1,16           | 30           | 1675         | 14,49    | 16,26    | 50,0 | v                    | 49,7 |
| APEc 1001                                       | 200 L6                             | 11       | 2000                     | 1,08           | 30           | 777          | 6,15     | 6,94     | 54,4 | 48,0                 | 55,4 |
|                                                 | 160 M2                             | 15       | 2250                     | 1,09           | 34           | 983          | 8,76     | 9,92     | 54,2 | 49,0                 | 54,3 |
|                                                 | 180 M2                             | 22       | 2500                     | 1,12           | 37           | 1214         | 12,02    | 13,49    | 54,7 | v                    | 54,6 |
|                                                 | 200 L2                             | 30       | 2800                     | 1,15           | 42           | 1523         | 16,89    | 18,83    | 55,1 | v                    | 54,7 |
|                                                 | 200 L2                             | 37       | 2950                     | 1,16           | 44           | 1690         | 19,75    | 21,93    | 55,3 | v                    | 54,8 |
|                                                 | 200 L2                             | 37       | 2980                     | 1,17           | 44           | 1725         | 20,36    | 22,60    | 55,3 | v                    | 54,8 |

v: Ventilatore con rapporto specifico >1.11  
v: Fan with specific ratio >1.11

v: Ventilateur avec un rapport spécifique >1.11  
v: Ventilatoren mit spezifische Verhältnis >1.11

v: Ventilador con relación específica >1.11

## Legenda dati ErP - Legend data ErP - Données légende ErP - Eckdaten ErP - ErP Datos leyenda

**Pn:** Potenza nominale motore  
**n:** Velocità di rotazione  
**Rapp. Spec.:** Rapporto specifico  
**q:** Portata volumetrica al punto di massimo rendimento  
**Pf:** Pressione totale del ventilatore al punto di massimo rendimento  
**Pa:** Potenza assorbita dal ventilatore al punto di massimo rendimento  
**Pe:** Potenza elettrica in ingresso nel punto di massimo rendimento del ventilatore  
**ηe:** Efficienza complessiva  
**ηe target 2015:** Efficienza energetica obbiettivo 2015  
**N:** Grado di efficienza del ventilatore calcolato

**Pn:** Nominal motor power  
**n:** Rotational speed  
**Rapp. Spec.:** Specific ratio  
**q:** Flow rate of the fan to the point of maximum efficiency  
**Pf:** Fan total pressure at the point of maximum efficiency  
**Pa:** Power absorbed by the fan at the point of maximum efficiency  
**Pe:** Electrical power input at the point of maximum efficiency of the fan  
**ηe:** Overall efficiency  
**ηe target 2015:** Target energy efficiency 2015  
**N:** Efficiency grade of the fan calculated

**Pn:** Puissance nominale moteur  
**n:** Vitesse de rotation  
**Rapp. Spec.:** Rapport spécifique  
**q:** Débit volumétrique au point maximal de rendement  
**Pf:** Pression totale du ventilateur au point maximal de rendement  
**Pa:** Puissance absorbée du ventilateur au point maximal de rendement  
**Pe:** Puissance électrique absorbée au point de rendement maximum du ventilateur  
**ηe:** Rendement global  
**ηe target 2015:** Rendement énergétique objectif 2015  
**N:** Niveau de rendement du ventilateur calculée

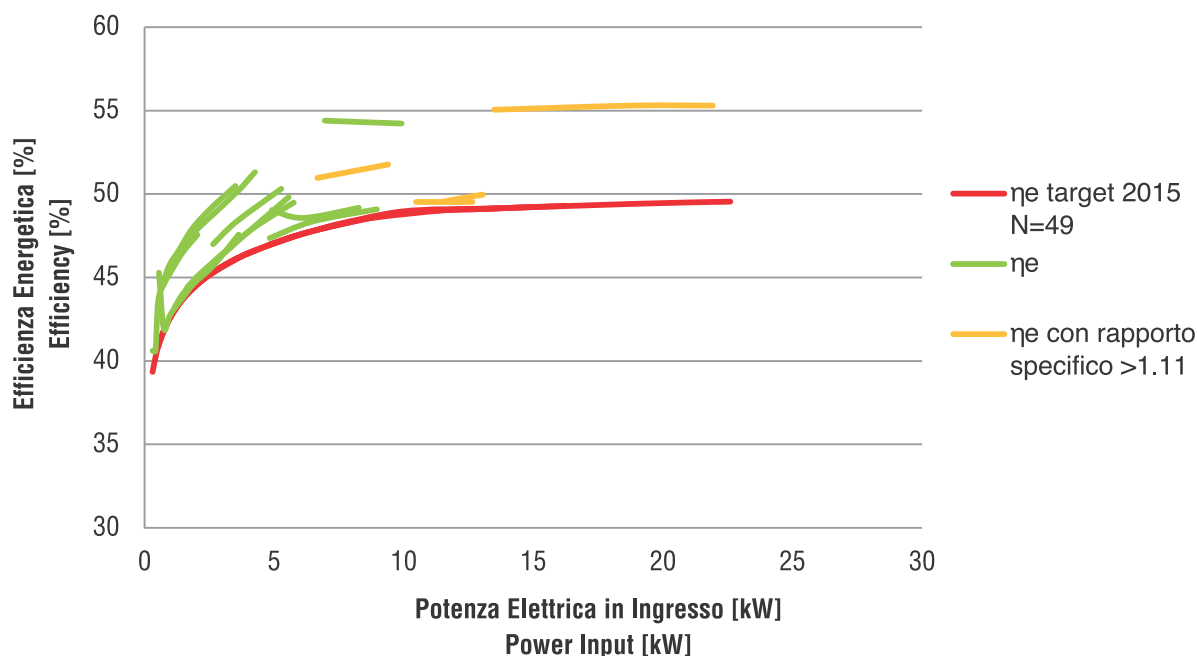
**Pn:** Motorennennleistung  
**n:** Drehzahl  
**Rapp. Spec.:** Spezifisches Verhältnis  
**q:** Volumendurchsatz bei höchstem Wirkungsgrad  
**Pf:** Gesamtdruck des Ventilators bei höchstem Wirkungsgrad  
**Pa:** Vom Ventilator bei höchstem Wirkungsgrad entnommene Leistung  
**Pe:** Vom Motor entnommene Leistung  
**ηe:** Energieeffizienz  
**ηe target 2015:** Zielenergieeffizienz 2015  
**N:** Wirkungsgrad des Lüfters berechneten

**Pn:** Pn: Potencia nominal motor  
**n:** Velocidad de rotación  
**Rapp. Spec.:** Relación específica  
**q:** Capacidad volumétrica en el punto de máximo rendimiento  
**Pf:** Presión total del ventilador en el punto de máximo rendimiento  
**Pa:** Potencia absorbida por el ventilador en el punto de máximo rendimiento  
**Pe:** Entrada potencia eléctrica en el punto de eficiencia máxima del ventilador  
**ηe:** Eficiencia global  
**ηe target 2015:** Eficiencia energética objetivo de 2015  
**N:** Grado de eficiencia del ventilador calculado

Dati riferiti all'assemblaggio definitivo con motori ad efficienza IE3 conformi alla IEC 60034-30, categoria di misura B-D e categoria di efficienza totale.  
Data reported with final assembly efficiency motors IE3 according to IEC 60034-30, B-D measurement category and total efficiency category.  
Données se rapportant à l'assemblage définitif avec moteurs à efficience IE3 conformes à la norme IEC 60034-30, catégorie de mesure B-D et catégorie d'efficience totale.  
Daten rapportiert mit definitive Montage IE3 Wirkungsgrad Motoren nach IEC 60034-30, B-D Messung Kategorie und total Wirkungsgrad Kategorie.  
Datos reportados con montaje de motores eficiencia IE3 según IEC 60034-30, categoría de medición B-D y categoría de eficiencia total.

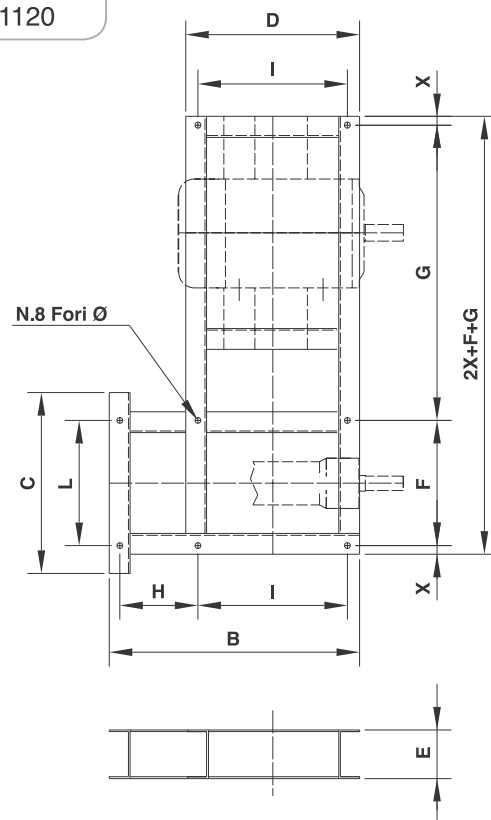
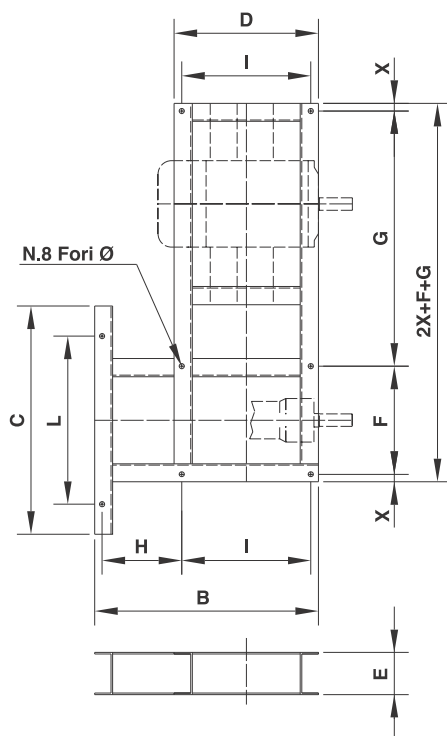
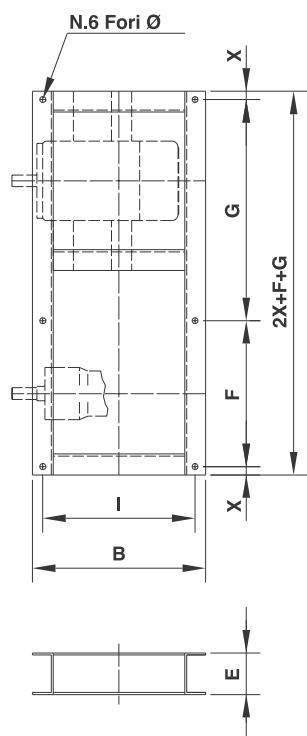
## Grafico efficienza complessiva - Graph of overall efficiency - Diagramme de rendement global Graphic gesamtwirkungsgrad - Grafico de la eficiencia global

### Serie APEc



## Basamento (Esec. 12) - Bedplate Embase - Grundrahmen - Base

| MOTORE TIPO<br>MOTOR TYPE<br>MOTEUR TYPE<br>MOTOR TYP<br>MOTOR TIPO | M 80-90-100<br>M 112-132 | M 160-180<br>M 200-225 | M 250-280<br>M 315 |
|---------------------------------------------------------------------|--------------------------|------------------------|--------------------|
| G                                                                   | 530                      | 850                    | 1120               |



### Dimensioni - Dimensions - Masse - Abmessungen - Dimensiones

| Serie<br>Series<br>Série<br>Serien<br>Serie |      | mm   |      |     |     |      |    |     |     |      |    | Peso<br>Weight<br>Poids<br>Gewicht<br>Peso<br>kg |
|---------------------------------------------|------|------|------|-----|-----|------|----|-----|-----|------|----|--------------------------------------------------|
|                                             |      | B    | C    | D   | E   | F    | X  | H   | I   | L    | Ø  |                                                  |
| APEc                                        | 351  | 257  | -    | -   | 100 | 220  | 20 | -   | 207 | -    | 12 | 14                                               |
| APEc                                        | 401  | 257  | -    | -   | 100 | 220  | 20 | -   | 207 | -    | 12 | 14                                               |
| APEc                                        | 451  | 320  | -    | -   | 100 | 280  | 20 | -   | 270 | -    | 12 | 18                                               |
| APEc                                        | 501  | 320  | -    | -   | 100 | 280  | 20 | -   | 270 | -    | 12 | 18                                               |
| APEc                                        | 561  | 455  | -    | -   | 100 | 350  | 20 | -   | 405 | -    | 14 | 20                                               |
| APEc                                        | 631  | 455  | -    | -   | 100 | 350  | 20 | -   | 405 | -    | 14 | 20                                               |
| APEc                                        | 711  | 455  | -    | -   | 100 | 350  | 20 | -   | 405 | -    | 14 | 20                                               |
| APEc                                        | 801  | 455  | -    | -   | 100 | 350  | 20 | -   | 405 | -    | 14 | 20                                               |
| APEc                                        | 901  | 520  | -    | -   | 100 | 360  | 25 | -   | 470 | -    | 17 | 24                                               |
| APEc                                        | 1001 | 765  | 520  | 530 | 140 | 360  | 25 | 235 | 470 | 360  | 17 | 34                                               |
|                                             |      |      |      |     |     |      |    |     |     |      |    |                                                  |
| APFc                                        | 502  | 455  | -    | -   | 100 | 350  | 20 | -   | 405 | -    | 14 | 20                                               |
| APFc                                        | 561  | 455  | -    | -   | 100 | 350  | 20 | -   | 405 | -    | 14 | 20                                               |
| APFc                                        | 631  | 455  | -    | -   | 100 | 350  | 20 | -   | 405 | -    | 14 | 20                                               |
| APFc                                        | 711  | 520  | -    | -   | 100 | 360  | 25 | -   | 470 | -    | 17 | 24                                               |
| APFc                                        | 801  | 520  | -    | -   | 100 | 360  | 25 | -   | 470 | -    | 17 | 24                                               |
| APFc                                        | 901  | 520  | -    | -   | 100 | 360  | 25 | -   | 470 | -    | 17 | 24                                               |
| APFc                                        | 1001 | 905  | 770  | 615 | 140 | 440  | 30 | 290 | 555 | 630  | 19 | 34                                               |
|                                             |      |      |      |     |     |      |    |     |     |      |    |                                                  |
| APGc                                        | 501  | 455  | -    | -   | 100 | 350  | 20 | -   | 405 | -    | 14 | 20                                               |
| APGc                                        | 561  | 520  | -    | -   | 100 | 360  | 25 | -   | 470 | -    | 17 | 24                                               |
| APGc                                        | 631  | 520  | -    | -   | 100 | 360  | 25 | -   | 470 | -    | 17 | 24                                               |
| APGc                                        | 711  | 520  | -    | -   | 100 | 360  | 25 | -   | 470 | -    | 17 | 24                                               |
| APGc                                        | 801  | 615  | -    | -   | 120 | 440  | 30 | -   | 555 | -    | 19 | 30                                               |
| APGc                                        | 901  | 615  | -    | -   | 120 | 440  | 30 | -   | 555 | -    | 19 | 30                                               |
| APGc                                        | 1001 | 1020 | 1190 | 660 | 160 | 1060 | 35 | 360 | 600 | 1060 | 21 | 60                                               |
| APGc                                        | 1121 | 1050 | 1330 | 660 | 160 | 1200 | 35 | 390 | 600 | 1200 | 21 | 65                                               |



# Basamento (Esec. 12) - Bedplate

## Embase - Grundrahmen - Base

### Dimensioni - Dimensions - Masse - Abmessungen - Dimensiones

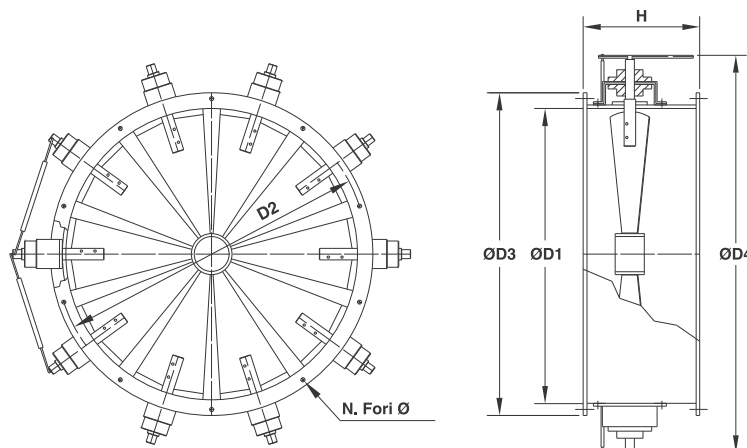
| Serie<br>Series<br>Série<br>Serien<br>Serie |      | mm          |      |           |     |       |    |      |           |       |       | Peso<br>Weight<br>Poids<br>Gewicht<br>Peso<br>kg |
|---------------------------------------------|------|-------------|------|-----------|-----|-------|----|------|-----------|-------|-------|--------------------------------------------------|
|                                             |      | B           | C    | D         | E   | F     | X  | H    | I         | L     | Ø     |                                                  |
| APRfc                                       | 631  | 455         | -    | -         | 100 | 350   | 20 | -    | 405       | -     | 14    | 20                                               |
| APRfc                                       | 711  | 455         | -    | -         | 100 | 350   | 20 | -    | 405       | -     | 14    | 20                                               |
| APRfc                                       | 801  | 520         | -    | -         | 100 | 360   | 25 | -    | 470       | -     | 17    | 24                                               |
| APRfc                                       | 901  | 520         | -    | -         | 100 | 360   | 25 | -    | 470       | -     | 17    | 24                                               |
| APRfc                                       | 1001 | 905         | 770  | 615       | 140 | 440   | 30 | 290  | 555       | 630   | 19    | 34                                               |
| APRfc                                       | 1121 | 950         | 860  | 615       | 160 | 440   | 30 | 335  | 555       | 710   | 19    | 48                                               |
| APRfc                                       | 1251 | 975         | 920  | 615       | 180 | 440   | 30 | 360  | 555       | 800   | 19    | 55                                               |
| APRfc                                       | 1401 | 1068        | 1660 | 680       | 180 | 1500  | 40 | 393  | 600       | 1500  | 24    | 65                                               |
| APRfc                                       | 1601 | 1105        | 1860 | 680       | 200 | 1700  | 40 | 430  | 600       | 1700  | 24    | 73                                               |
| APRfc                                       | 1801 | 1260        | 2000 | 770       | 220 | 1800  | 50 | 490  | 670       | 1800  | 24    | 125                                              |
|                                             |      |             |      |           |     |       |    |      |           |       |       |                                                  |
| APRGc                                       | 501  | 455         | -    | -         | 100 | 350   | 20 | -    | 405       | -     | 14    | 20                                               |
| APRGc                                       | 561  | 455         | -    | -         | 100 | 350   | 20 | -    | 405       | -     | 14    | 20                                               |
| APRGc                                       | 631  | 520         | -    | -         | 100 | 360   | 25 | -    | 470       | -     | 17    | 24                                               |
| APRGc                                       | 711  | 520         | -    | -         | 100 | 360   | 25 | -    | 470       | -     | 17    | 24                                               |
| APRGc                                       | 801  | 615         | -    | -         | 120 | 440   | 30 | -    | 555       | -     | 19    | 30                                               |
| APRGc                                       | 901  | 615         | -    | -         | 120 | 440   | 30 | -    | 555       | -     | 19    | 30                                               |
| APRGc                                       | 1001 | 1030        | 1190 | 670       | 160 | 1060  | 35 | 360  | 600       | 1060  | 19    | 60                                               |
| APRGc                                       | 1121 | 1060        | 1350 | 670       | 160 | 1200  | 35 | 390  | 600       | 1200  | 24    | 67                                               |
| APRGc                                       | 1251 | 1108        | 1480 | 680       | 180 | 1320  | 40 | 428  | 600       | 1320  | 24    | 72                                               |
| APRGc                                       | 1401 | 1328        | 1660 | 830       | 180 | 1500  | 40 | 498  | 750       | 1500  | 24    | 125                                              |
| APRGc                                       | 1601 | 1428        | 1880 | 880       | 200 | 1700  | 40 | 548  | 800       | 1700  | 28    | 180                                              |
| APRGc                                       | 1801 | 1655        | 2000 | 1000      | 220 | 1800  | 50 | 655  | 900       | 1800  | 28    | 225                                              |
|                                             |      |             |      |           |     |       |    |      |           |       |       |                                                  |
| APRHc                                       | 561  | 520         | -    | -         | 100 | 360   | 25 | -    | 470       | -     | 17    | 24                                               |
| APRHc                                       | 631  | 520         | -    | -         | 100 | 360   | 25 | -    | 470       | -     | 17    | 24                                               |
| APRHc                                       | 711  | 520         | -    | -         | 100 | 360   | 25 | -    | 470       | -     | 17    | 24                                               |
| APRHc                                       | 801  | 615         | -    | -         | 120 | 440   | 30 | -    | 555       | -     | 19    | 30                                               |
| APRHc                                       | 901  | 1040        | 890  | 615       | 160 | 440   | 30 | 425  | 555       | 710   | 19    | 50                                               |
| APRHc                                       | 1001 | 1128        | 1190 | 670       | 160 | 1060  | 35 | 458  | 600       | 1060  | 21    | 70                                               |
| APRHc                                       | 1121 | 1273        | 1350 | 750       | 160 | 1200  | 35 | 523  | 670       | 1200  | 24    | 85                                               |
| APRHc                                       | 1251 | 1423        | 1500 | 830       | 180 | 1320  | 40 | 593  | 750       | 1320  | 28    | 170                                              |
| APRHc                                       | 1401 | 1528        | 1680 | 880       | 180 | 1500  | 40 | 648  | 800       | 1500  | 28    | 185                                              |
| APRHc                                       | 1601 | 1763        | 1880 | 1000      | 200 | 1700  | 50 | 763  | 900       | 1700  | 28    | 210                                              |
| APRHc                                       | 1801 | 1810        | 2000 | 1050      | 220 | 1800  | 50 | 760  | 950       | 1800  | 28    | 260                                              |
|                                             |      |             |      |           |     |       |    |      |           |       |       |                                                  |
| APRIc                                       | 631  | 520         | -    | -         | 100 | 360   | 25 | -    | 470       | -     | 17    | 24                                               |
| APRIc                                       | 711  | 520         | -    | -         | 100 | 360   | 25 | -    | 470       | -     | 17    | 24                                               |
| APRIc                                       | 801  | 615         | -    | -         | 120 | 440   | 30 | -    | 555       | -     | 19    | 30                                               |
| APRIc                                       | 901  | 1080        | 980  | 615       | 160 | 440   | 30 | 465  | 555       | 800   | 19    | 60                                               |
| APRIc                                       | 1001 | 1193        | 1210 | 680       | 160 | 1060  | 35 | 513  | 600       | 1060  | 21    | 75                                               |
| APRIc                                       | 1121 | 1323        | 1350 | 750       | 160 | 1200  | 35 | 573  | 670       | 1200  | 24    | 90                                               |
| APRIc                                       | 1251 | 1473        | 1500 | 830       | 180 | 1320  | 40 | 643  | 750       | 1320  | 28    | 185                                              |
| APRIc                                       | 1401 | 1588        | 1680 | 880       | 180 | 1500  | 40 | 708  | 800       | 1500  | 28    | 195                                              |
| APRIc                                       | 1601 | 1835        | 1880 | 1000      | 200 | 1700  | 50 | 835  | 900       | 1700  | 28    | 225                                              |
| APRIc                                       | 1801 | 1890        | 2000 | 1050      | 220 | 1800  | 50 | 840  | 950       | 1800  | 28    | 285                                              |
|                                             |      |             |      |           |     |       |    |      |           |       |       |                                                  |
| APRLc                                       | 631  | 977         | 770  | 520       | 120 | 360   | 25 | 457  | 470       | 710   | 17    | 40                                               |
| APRLc                                       | 711  | 980 (1020)  | 910  | 490 (530) | 120 | 800   | 25 | 490  | 430 (470) | 800   | 17    | 40 (45)                                          |
| APRLc                                       | 801  | 1105 (1165) | 990  | 555 (615) | 140 | 870   | 30 | 550  | 495 (555) | 870   | 19    | 70 (75)                                          |
| APRLc                                       | 901  | 1156 (1216) | 1090 | 555 (615) | 160 | 970   | 30 | 601  | 495 (555) | 970   | 19    | 85 (90)                                          |
| APRLc                                       | 1001 | 1338        | 1220 | 670       | 180 | 1060  | 35 | 668  | 600       | 1060  | 21    | 115                                              |
| APRLc                                       | 1121 | 1503        | 1350 | 750       | 180 | 1200  | 35 | 753  | 670       | 1200  | 24    | 132                                              |
| APRLc                                       | 1251 | 1683        | 1480 | 830       | 180 | 1320  | 40 | 853  | 750       | 1320  | 28    | 155                                              |
| APRLc                                       | 1401 | 1818        | 1660 | 880       | 180 | 1500  | 40 | 938  | 800       | 1500  | 28    | 200                                              |
| APRLc                                       | 1601 | 2103        | 1880 | 1000      | 200 | 1700  | 50 | 1103 | 900       | 1700  | 28    | 245                                              |
| APRLc                                       | 1801 | 2180        | 1900 | 1050      | 220 | 2x900 | 50 | 1130 | 950       | 2x900 | 10x28 | 320                                              |

(B) - (D) - (I) Ventilatore con ventolina di raffreddamento  
 Fan with cooling fan  
 Ventilateur avec hélice de refroidissement  
 Ventilator mit kleinem Kühflügel  
 Ventilador con hélice de refrigeración

| Supporto<br>Housing<br>Support<br>Lagerung<br>Soporte | VENTILATORE - FAN - VENTILATEUR - VENTILATOR - VENTILADOR |           |           |             |             |           |           |           | Cuscinetti<br>Bearings<br>Paliers<br>Lager<br>Cojinetes |
|-------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|-----------|-----------|-------------|-------------|-----------|-----------|-----------|---------------------------------------------------------|
|                                                       | APEc                                                      | APFc      | APGc      | APRFc       | APRGc       | APRHc     | APRIc     | APRLc     |                                                         |
| <b>20 AL 19</b><br><b>20 B 19</b>                     | 351 - 401                                                 |           |           |             |             |           |           |           | 6304Z                                                   |
| <b>25 AL 24</b><br><b>25 B 24</b>                     | 451 - 501                                                 |           |           |             |             |           |           |           | 6305Z                                                   |
| <b>35 AL 28</b><br><b>35 B 28</b>                     | 561 - 631                                                 | 502 - 561 |           | 631         | 501         |           |           |           | 6307Z                                                   |
| <b>40 AL 38</b><br><b>40 B 38</b>                     | 711 - 801                                                 | 631       | 501       | 711         | 561         |           |           |           | 6308Z                                                   |
| <b>45 AL 42</b><br><b>45 B 42</b>                     | 901 - 1001                                                | 711       | 561 - 631 | 801         | 631         | 561       |           |           | 6309Z                                                   |
| <b>50 AL 48</b><br><b>50 B 48</b>                     |                                                           | 801       |           |             | 711         |           |           |           | 6310Z                                                   |
| <b>50 ALR 48</b><br><b>50 BR 48</b>                   |                                                           | 901       | 711       | 901         |             | 631 - 711 | 631 - 711 | 631 - 711 | 6310Z<br>NU 310 ECP                                     |
| <b>55 ALR 48</b><br><b>55 BR 48</b>                   |                                                           |           |           | 1001        | 801         | 801       | 801       | 801       | 6311Z<br>NU 311 ECP                                     |
| <b>60 ALR 55</b><br><b>60 BR 55</b>                   |                                                           | 1001      | 801 - 901 | 1121 - 1251 | 901         | 901       | 901       | 901       | 6312Z<br>NU 312 ECP                                     |
| <b>SNL 515</b>                                        |                                                           |           | 1001      | 1401        | 1001 - 1121 |           |           |           | 22215 EK                                                |
| <b>SNL 516</b>                                        |                                                           |           | 1121      | 1601        | 1251        | 1001      | 1001      | 1001      | 22216 EK                                                |
| <b>SNL 517</b>                                        |                                                           |           |           | 1801        |             | 1121      | 1121      | 1121      | 22217 EK                                                |
| <b>SNL 518</b>                                        |                                                           |           |           |             | 1401        | 1251      | 1251      | 1251      | 22218 EK                                                |
| <b>SNL 520</b>                                        |                                                           |           |           |             | 1601        | 1401      | 1401      | 1401      | 22220 EK                                                |
| <b>SNL 522</b>                                        |                                                           |           |           |             | 1801        | 1601      | 1601      | 1601      | 22222 EK                                                |
| <b>SNL 524</b>                                        |                                                           |           |           |             |             | 1801      | 1801      | 1801      | 22224 EK                                                |

**Regolatori di portata circolari "DAPO"** Movimentazione manuale  
**Circular "DAPO" flow regulators** Manual control  
**Régulateurs de débit circulaires "DAPO"** Déplacement manuel  
**Runde Durchflußregler "DAPO"** Manuelle Einstellung  
**Reguladores circulares de caudal "DAPO"** Control manual

DIMENSIONI D'INGOMBRO in mm  
OVERALL DIMENSIONS in mm  
DIMENSIONS D'ENCOMBREMENT en mm  
MASSE in mm  
DIMENSIONES MÁXIMAS en mm

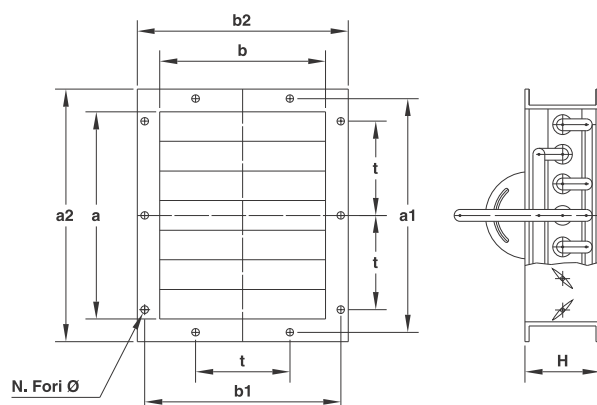


| Tipo<br>Type<br>Typ<br>Tipo |                |                |                |                |     |     |        | Peso<br>Weight<br>Poids<br>Gewicht<br>Peso<br>kg |
|-----------------------------|----------------|----------------|----------------|----------------|-----|-----|--------|--------------------------------------------------|
|                             | D <sub>1</sub> | D <sub>2</sub> | D <sub>3</sub> | D <sub>4</sub> | H   | n°  | fori Ø |                                                  |
| 280                         | 280            | 332            | 366            | 450            | 280 | 8   | 11,5   | 24                                               |
| 315                         | 321            | 366            | 400            | 570            | 280 |     |        | 30                                               |
| 355                         | 361            | 405            | 440            | 610            | 280 |     |        | 33                                               |
| 400*                        | 406            | 448            | 485            | 650            | 315 | 12  |        | 36                                               |
| 450                         | 456            | 497            | 535            | 700            | 315 |     |        | 40                                               |
| 500                         | 506            | 551            | 585            | 820            | 355 |     |        | 53                                               |
| 560                         | 568            | 629            | 666            | 880            | 355 | 16  |        | 60                                               |
| 630                         | 638            | 698            | 736            | 990            | 355 |     |        | 68                                               |
| 710                         | 718            | 775            | 816            | 1070           | 355 |     |        | 75                                               |
| 800                         | 808            | 861            | 906            | 1160           | 400 | 24  | 14     | 85                                               |
| 900                         | 908            | 958            | 1006           | 1260           | 400 |     |        | 100                                              |
| 1000                        | 1008           | 1067           | 1107           | 1360           | 400 |     |        | 130                                              |
| 1120                        | 1130           | 1200           | 1248           | 1480           | 450 |     | 16     | 160                                              |
| 1250                        | 1260           | 1337           | 1380           | 1610           | 450 |     |        | 180                                              |
| 1400                        | 1420           | 1491           | 1540           | 1760           | 450 | 210 |        |                                                  |
| 1600                        | 1610           | 1663           | 1730           | 1960           | 500 | 32  | 18     | 230                                              |
| 1800                        | 1810           | 1880           | 1950           | 2200           | 500 |     |        | 280                                              |
| 2000                        | 2010           | 2073           | 2130           | 2380           | 500 |     |        | 340                                              |

\* Mod. BP-BPR 401-402 n° 8 fori

**Regolatori di portata rettangolari sulla mandata**  
Movimentazione manuale  
**Rectangular flow regulators, outflow end**  
Manual control  
**Régulateurs de débit rectangulaires sur le refoulement**  
Déplacement manuel  
**Rechteckige Durchflußregler der Förderleistung**  
Manuelle Einstellung  
**Reguladores rectangulares de caudal en el empuje**  
Control manual

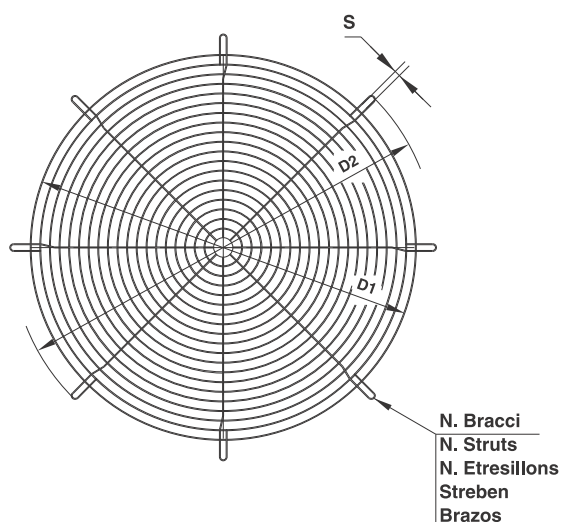
DIMENSIONI D'INGOMBRO in mm  
OVERALL DIMENSIONS in mm  
DIMENSIONS D'ENCOMBREMENT en mm  
MASSE in mm  
DIMENSIONES MÁXIMAS en mm



| Tipo<br>Type<br>Typ<br>Tipo | a    | b    | a <sub>1</sub> | b <sub>1</sub> | a <sub>2</sub> | b <sub>2</sub> | H   | t   | n°  | fori Ø | Peso<br>Weight<br>Poids<br>Gewicht<br>Peso<br>kg |     |
|-----------------------------|------|------|----------------|----------------|----------------|----------------|-----|-----|-----|--------|--------------------------------------------------|-----|
| 90 x 63                     | 90   | 63   | 112            | 90             | 150            | 123            | 130 | -   | 4   | 9      | 2,2                                              |     |
| 100 x 71                    | 100  | 71   | 125            | 100            | 160            | 131            | 130 | -   |     |        | 2,5                                              |     |
| 112 x 80                    | 112  | 80   | 140            | 112            | 172            | 140            | 130 | -   |     |        | 2,7                                              |     |
| 125 x 90                    | 125  | 90   | 165            | 130            | 185            | 150            | 130 | 112 | 6   | 11,5   | 3                                                |     |
| 140 x 100                   | 140  | 100  | 182            | 141            | 210            | 170            | 130 |     |     |        | 3,3                                              |     |
| 160 x 112                   | 160  | 112  | 200            | 153            | 230            | 182            | 130 |     |     |        | 3,8                                              |     |
| 180 x 125                   | 180  | 125  | 219            | 167            | 250            | 195            | 130 |     |     |        | 4,5                                              |     |
| 200 x 140                   | 200  | 140  | 241            | 182            | 270            | 210            | 130 |     |     |        | 5,3                                              |     |
| 224 x 160                   | 224  | 160  | 265            | 200            | 294            | 230            | 130 | 8   | 6,5 |        |                                                  |     |
| 250 x 180                   | 250  | 180  | 292            | 219            | 320            | 250            | 130 |     | 125 |        | 10                                               | 7,5 |
| 280 x 200                   | 280  | 200  | 332            | 249            | 360            | 280            | 130 | 8,5 |     |        |                                                  |     |
| 315 x 224                   | 315  | 224  | 366            | 273            | 395            | 304            | 130 | 9,6 |     |        |                                                  |     |
| 355 x 250                   | 355  | 250  | 405            | 300            | 435            | 330            | 130 | 11  |     |        |                                                  |     |
| 400 x 280                   | 400  | 280  | 448            | 332            | 484            | 368            | 130 | 13  |     |        |                                                  |     |
| 450 x 315                   | 450  | 315  | 497            | 366            | 533            | 402            | 130 | 160 | 14  | 14     | 18                                               |     |
| 500 x 355                   | 500  | 355  | 551            | 405            | 587            | 441            | 150 |     |     |        | 21                                               |     |
| 560 x 400                   | 560  | 400  | 629            | 464            | 669            | 504            | 150 |     |     |        | 26                                               |     |
| 630 x 450                   | 630  | 450  | 698            | 513            | 738            | 553            | 180 |     |     |        | 30                                               |     |
| 710 x 500                   | 710  | 500  | 775            | 567            | 815            | 607            | 180 |     |     |        | 34                                               |     |
| 800 x 560                   | 800  | 560  | 871            | 639            | 921            | 689            | 200 | 18  | 20  |        | 18                                               | 42  |
| 900 x 630                   | 900  | 630  | 968            | 708            | 1018           | 758            | 200 |     |     |        |                                                  | 48  |
| 1000 x 710                  | 1000 | 710  | 1077           | 785            | 1127           | 835            | 200 |     |     |        |                                                  | 65  |
| 1120 x 800                  | 1120 | 800  | 1210           | 881            | 1270           | 941            | 220 | 200 | 24  |        |                                                  | 80  |
| 1250 x 900                  | 1250 | 900  | 1347           | 978            | 1407           | 1038           | 220 |     |     |        |                                                  | 95  |
| 1400 x 1000                 | 1400 | 1000 | 1501           | 1087           | 1560           | 1160           | 250 |     |     | 110    |                                                  |     |
| 1600 x 1120                 | 1600 | 1120 | 1683           | 1220           | 1760           | 1280           | 250 |     | 28  | 32     | 150                                              |     |
| 1800 x 1250                 | 1800 | 1250 | 1876           | 1357           | 1960           | 1410           | 280 |     |     |        | 200                                              |     |
| 2000 x 1400                 | 2000 | 1400 | 2093           | 1511           | 2180           | 1580           | 280 | 280 |     |        |                                                  |     |

**Regolatori di portata** esterni adatti anche per aria polverosa, costruzione robusta per usi industriali. **Classe 1** = fino a 120°C. **Classe 2** = da 120 a 350°C. + pressione ≥ 700 mm H<sub>2</sub>O.  
External **flow regulator** designed for dusty air, sturdy construction, for industrial use. **Layout 1** = max. temperature 120°C. **Layout 2** = from 120 to 350°C. + pression ≥ 700 mm H<sub>2</sub>O.  
**Régulateurs de débit** extérieurs indiqués même pour air poussiéreux; construction robuste pour usage industriel. **Classe 1** = jusqu'à 120°C. **Classe 2** = de 120 a 350°C. + pression ≥ 700 mm H<sub>2</sub>O.  
**Drallregler**, geeignet auch für staubige Luft, robuste Bauweise für industriellen Gebrauch. **Klasse 1** = für temperature bis 120°C. **Klasse 2** = von 120 - 350°C. + druck ≥ 700 mm H<sub>2</sub>O.  
**Reguladores de caudal** externos adecuados incluso para aire polveriento, fabricación robusta para uso industrial. **Clase 1** = hasta 120°C. **Clase 2** = de 120 a 350°C. + presión ≥ 700 mm H<sub>2</sub>O.

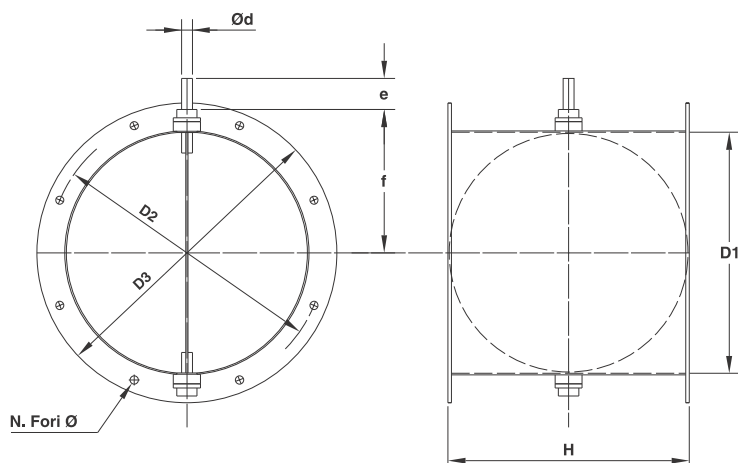
Rete di protezione  
Protection Net  
Grille de protection  
Schutzgitter  
Red de protección



| Tipo - Type<br>Typ - Tipo<br>Dn | D <sub>1</sub><br>(mm) | D <sub>2</sub><br>(mm) | S<br>(mm) | N° Bracci |
|---------------------------------|------------------------|------------------------|-----------|-----------|
| RP 125                          | 140                    | 220                    | 12        | 4         |
| RP 140                          |                        |                        |           |           |
| RP 160                          |                        |                        |           |           |
| RP 180                          |                        |                        |           |           |
| RP 200                          | 212                    | 285                    | 12        | 4         |
| RP 224                          |                        |                        |           |           |
| RP 250                          | 312                    | 385                    | 12        | 4         |
| RP 280                          |                        |                        |           |           |
| RP 315                          |                        |                        |           |           |
| RP 355                          |                        |                        |           |           |
| RP 400                          | 408                    | 470                    | 12        | 4         |
| RP 450                          | 450                    | 528                    | 12        | 4         |
| RP 500                          | 500                    | 580                    | 16        | 4         |
| RP 560                          | 562                    | 650                    | 16        | 4         |
| RP 630                          | 620                    | 720                    | 16        | 8         |
| RP 710                          | 710                    | 800                    | 16        | 8         |
| RP 800                          | 795                    | 895                    | 16        | 8         |
| RP 900                          | 890                    | 990                    | 16        | 8         |
| RP 1000                         | 990                    | 1130                   | 18        | 8         |
| RP 1120                         | 1115                   | 1250                   | 18        | 8         |
| RP 1250                         | 1245                   | 1400                   | 20        | 8         |
| RP 1400                         | 1405                   | 1560                   | 20        | 8         |
| RP 1600                         | 1595                   | 1750                   | 20        | 8         |
| RP 1800                         | 1795                   | 1950                   | 20        | 8         |
| RP 2000                         | 1995                   | 2150                   | 20        | 8         |

Valvola a farfalla  
Throttle valve  
Soupape ronde  
Drosselklappe Rund  
Válvula de mariposa

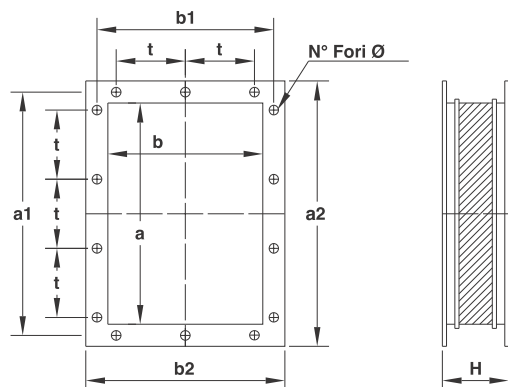
DIMENSIONI D'INGOMBRO in mm  
OVERALL DIMENSIONS in mm  
DIMENSIONS D'ENCOMBREMENT en mm  
MASSE in mm  
DIMENSIONES MÁXIMAS en mm



| Tipo<br>Type<br>Typ<br>Tipo | D <sub>1</sub> | D <sub>2</sub> | D <sub>3</sub> | d  | e  | f   | H    | n° ...fori Ø | Peso<br>Weight<br>Poids<br>Gewicht<br>Peso<br>kg |
|-----------------------------|----------------|----------------|----------------|----|----|-----|------|--------------|--------------------------------------------------|
| 140                         | 140            | 182            | 215            | 14 | 30 | 110 | 140  | 8 - 11,5     | 2,8                                              |
| 160                         | 160            | 200            | 235            | 14 | 30 | 120 | 160  | 8 - 11,5     | 3,2                                              |
| 180                         | 180            | 219            | 255            | 14 | 30 | 130 | 180  | 8 - 11,5     | 4                                                |
| 200                         | 200            | 241            | 275            | 16 | 30 | 140 | 200  | 8 - 11,5     | 4,8                                              |
| 224                         | 224            | 265            | 299            | 16 | 30 | 150 | 224  | 8 - 11,5     | 5,5                                              |
| 250                         | 250            | 292            | 325            | 16 | 45 | 165 | 250  | 8 - 11,5     | 6,5                                              |
| 280                         | 280            | 332            | 366            | 16 | 45 | 180 | 280  | 8 - 11,5     | 8,5                                              |
| 315                         | 315            | 366            | 401            | 16 | 45 | 195 | 315  | 8 - 11,5     | 10,5                                             |
| 355                         | 355            | 405            | 441            | 16 | 45 | 215 | 355  | 8 - 11,5     | 13,5                                             |
| 400*                        | 400            | 448            | 486            | 16 | 45 | 240 | 400  | 12 - 11,5    | 18                                               |
| 450                         | 450            | 497            | 535            | 20 | 60 | 280 | 450  | 12 - 11,5    | 23                                               |
| 500                         | 500            | 551            | 585            | 20 | 60 | 305 | 500  | 12 - 11,5    | 29                                               |
| 560                         | 560            | 629            | 666            | 20 | 60 | 335 | 560  | 16 - 11,5    | 36                                               |
| 630                         | 630            | 698            | 736            | 20 | 60 | 370 | 630  | 16 - 13      | 47                                               |
| 710                         | 710            | 775            | 816            | 20 | 60 | 410 | 710  | 16 - 13      | 61                                               |
| 800                         | 800            | 861            | 906            | 30 | 70 | 455 | 800  | 16 - 13      | 80                                               |
| 900                         | 900            | 958            | 1006           | 30 | 70 | 505 | 900  | 16 - 13      | 100                                              |
| 1000                        | 1000           | 1067           | 1107           | 30 | 70 | 555 | 1000 | 24 - 14      | 155                                              |
| 1120                        | 1120           | 1200           | 1248           | 30 | 70 | 615 | 1120 | 24 - 14      | 190                                              |

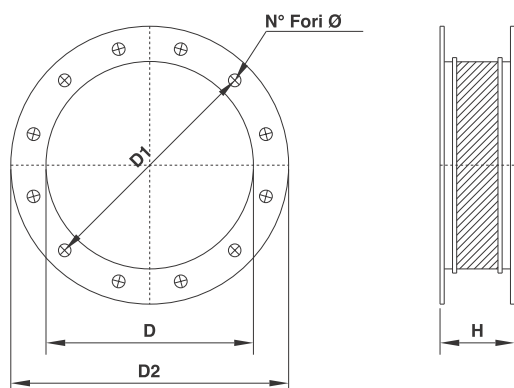
\* Mod. BP-BPR 401-402 n° 8 fori

**Giunti antivibranti in mandata**  
**Vibration-damping couplings outflow-end**  
**Joints antivibratoires refoulement**  
**Elastische Verbindungen drückseitig**  
**Juntas antivibrantes en el empuje**



| Tipo<br>Type<br>Typ<br>Tipo | mm   |      |                |                |                |                |     |     | Fori |      | Peso<br>Weight<br>Poids<br>Gewicht<br>Peso<br>kg |
|-----------------------------|------|------|----------------|----------------|----------------|----------------|-----|-----|------|------|--------------------------------------------------|
|                             | a    | b    | a <sub>1</sub> | b <sub>1</sub> | a <sub>2</sub> | b <sub>2</sub> | t   | H   | n°   | Ø    |                                                  |
| 90 x 63                     | 90   | 63   | 112            | 90             | 150            | 123            | -   | 140 | 4    | 9    | 1                                                |
| 100 x 71                    | 100  | 71   | 125            | 100            | 160            | 131            | -   | 140 | 4    | 9    | 1,1                                              |
| 112 x 80                    | 112  | 80   | 140            | 112            | 172            | 140            | -   | 140 | 4    | 9    | 1,3                                              |
| 125 x 90                    | 125  | 90   | 165            | 130            | 185            | 150            | 100 | 140 | 6    | 9,5  | 1,6                                              |
| 140 x 100                   | 140  | 100  | 182            | 141            | 210            | 170            | 112 | 140 | 6    | 11,5 | 2,1                                              |
| 160 x 112                   | 160  | 112  | 200            | 153            | 230            | 182            | 112 | 140 | 6    | 11,5 | 2,6                                              |
| 180 x 125                   | 180  | 125  | 219            | 167            | 250            | 195            | 112 | 140 | 6    | 11,5 | 3,2                                              |
| 200 x 140                   | 200  | 140  | 241            | 182            | 270            | 210            | 112 | 140 | 8    | 11,5 | 3,9                                              |
| 224 x 160                   | 224  | 160  | 265            | 200            | 294            | 230            | 112 | 140 | 8    | 11,5 | 4,6                                              |
| 250 x 180                   | 250  | 180  | 292            | 219            | 320            | 250            | 112 | 140 | 10   | 11,5 | 5,5                                              |
| 280 x 200                   | 280  | 200  | 332            | 249            | 360            | 280            | 125 | 140 | 10   | 11,5 | 7                                                |
| 315 x 224                   | 315  | 224  | 366            | 273            | 395            | 304            | 125 | 140 | 10   | 11,5 | 8,2                                              |
| 355 x 250                   | 355  | 250  | 405            | 300            | 435            | 330            | 125 | 140 | 10   | 11,5 | 10                                               |
| 400 x 280                   | 400  | 280  | 448            | 332            | 480            | 360            | 125 | 140 | 14   | 11,5 | 11,2                                             |
| 450 x 315                   | 450  | 315  | 497            | 366            | 530            | 395            | 125 | 140 | 14   | 11,5 | 13                                               |
| 500 x 355                   | 500  | 355  | 551            | 405            | 580            | 435            | 125 | 160 | 14   | 11,5 | 14,5                                             |
| 560 x 400                   | 560  | 400  | 629            | 464            | 660            | 500            | 160 | 160 | 14   | 14   | 18                                               |
| 630 x 450                   | 630  | 450  | 698            | 513            | 730            | 550            | 160 | 160 | 14   | 14   | 19,5                                             |
| 710 x 500                   | 710  | 500  | 775            | 567            | 810            | 600            | 160 | 160 | 16   | 14   | 22                                               |
| 800 x 560                   | 800  | 560  | 871            | 639            | 920            | 680            | 200 | 160 | 14   | 14   | 31                                               |
| 900 x 630                   | 900  | 630  | 968            | 708            | 1020           | 750            | 200 | 160 | 18   | 14   | 37                                               |
| 1000 x 710                  | 1000 | 710  | 1077           | 785            | 1120           | 830            | 200 | 200 | 18   | 14   | 45                                               |
| 1120 x 800                  | 1120 | 800  | 1210           | 881            | 1260           | 940            | 200 | 200 | 20   | 18   | 56                                               |
| 1250 x 900                  | 1250 | 900  | 1347           | 978            | 1390           | 1040           | 200 | 200 | 24   | 18   | 65                                               |
| 1400 x 1000                 | 1400 | 1000 | 1501           | 1087           | 1560           | 1160           | 200 | 200 | 24   | 18   | 80                                               |
| 1600 x 1120                 | 1600 | 1120 | 1683           | 1220           | 1760           | 1280           | 200 | 200 | 28   | 22   | 100                                              |
| 1800 x 1250                 | 1800 | 1250 | 1876           | 1357           | 1960           | 1410           | 200 | 200 | 32   | 22   | 130                                              |
| 2000 x 1400                 | 2000 | 1400 | 2093           | 1511           | 2180           | 1580           | 200 | 200 | 34   | 22   | 165                                              |

**Giunti antivibranti in aspirazione**  
**Vibration-damping couplings intake-end**  
**Joints antivibratoires aspiration**  
**Elastische Verbindungen saugseitig**  
**Juntas antivibrantes en la aspiración**



| Tipo<br>Type<br>Typ<br>Tipo | mm   |                |                |     | Fori |      | Peso<br>Weight<br>Poids<br>Gewicht<br>Peso<br>kg |
|-----------------------------|------|----------------|----------------|-----|------|------|--------------------------------------------------|
|                             | D    | D <sub>1</sub> | D <sub>2</sub> | H   | n°   | Ø    |                                                  |
| 140                         | 140  | 182            | 215            | 140 | 8    | 11,5 | 3                                                |
| 160                         | 160  | 200            | 235            | 140 | 8    | 11,5 | 3,2                                              |
| 180                         | 180  | 219            | 255            | 140 | 8    | 11,5 | 3,5                                              |
| 200                         | 200  | 241            | 275            | 140 | 8    | 11,5 | 3,8                                              |
| 224                         | 224  | 265            | 299            | 140 | 8    | 11,5 | 4,2                                              |
| 250                         | 250  | 292            | 325            | 140 | 8    | 11,5 | 5                                                |
| 280                         | 280  | 332            | 366            | 140 | 8    | 11,5 | 6,8                                              |
| 315                         | 315  | 366            | 401            | 140 | 8    | 11,5 | 7,5                                              |
| 355                         | 355  | 405            | 440            | 140 | 8    | 11,5 | 9                                                |
| 400*                        | 400  | 448            | 485            | 140 | 12   | 11,5 | 10                                               |
| 450                         | 450  | 497            | 535            | 140 | 12   | 11,5 | 11,5                                             |
| 500                         | 500  | 551            | 585            | 160 | 12   | 11,5 | 13                                               |
| 560                         | 560  | 629            | 666            | 160 | 16   | 11,5 | 16                                               |
| 630                         | 630  | 698            | 736            | 160 | 16   | 13   | 17,5                                             |
| 710                         | 710  | 775            | 816            | 160 | 16   | 13   | 20                                               |
| 800                         | 800  | 861            | 906            | 160 | 16   | 13   | 22                                               |
| 900                         | 900  | 958            | 1006           | 160 | 16   | 13   | 25                                               |
| 1000                        | 1000 | 1067           | 1107           | 200 | 24   | 14   | 28                                               |
| 1120                        | 1120 | 1200           | 1248           | 200 | 24   | 14   | 42                                               |
| 1250                        | 1250 | 1337           | 1380           | 200 | 24   | 14   | 46                                               |
| 1400                        | 1400 | 1491           | 1540           | 200 | 24   | 16   | 52                                               |
| 1600                        | 1600 | 1663           | 1730           | 200 | 24   | 16   | 62                                               |
| 1800                        | 1810 | 1880           | 1950           | 200 | 32   | 18   | 85                                               |
| 2000                        | 2010 | 2073           | 2130           | 200 | 32   | 18   | 110                                              |

\* Mod. BP-BPR 401-402 n° 8 fori

**Giunto tipo 1:** Fino ad 80° C bandella in PVC; da 80° a 350° C in fibra di vetro alluminizzato - **Giunto tipo 2:** Come tipo 1 più protezione antiusura.

**Coupling 1:** PVC hoop-iron max temperature 80° C; from 80° to 350° C fiber glass strap aluminium - **Coupling 2:** Like type 1 plus anti-wear protection.

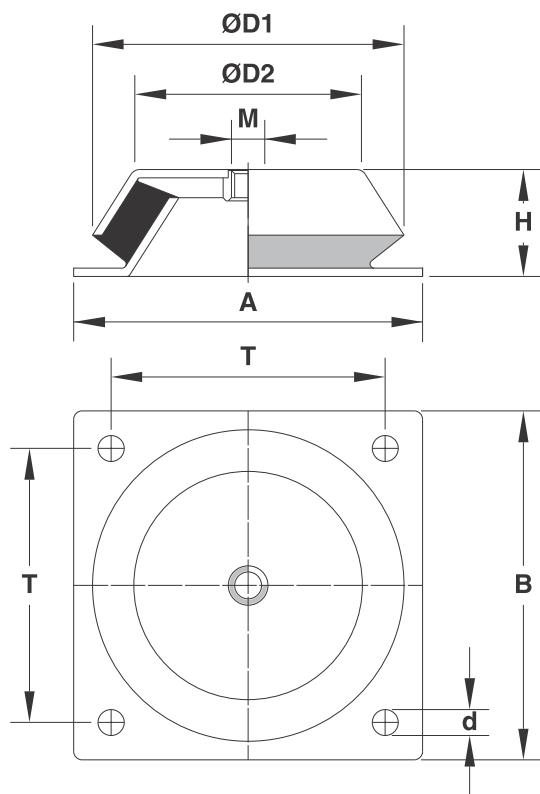
**Manchette souple type 1:** Jusc'à 80° c, manchette en PVC; de 80° a 350° C manchette en fibre de verre entourée d'aluminium - **Manchette souple type 2:** Identique au type 1 + une protection anti-abrasion.

**Elast. Verbindung Typ 1:** Für Temperaturen bis 80° C mit PVC-band, von 80°-350° C mit aluminiumbeschichtetem GFK-band - **Elast. Verbindung Typ 2:** Ausführung wie Typ 1, jedoch mit Leitblechen.

**Acoplamiento tipo 1:** Hasta 80° C banda de PVC; de 80° a 350° C de fibra de vidrio aluminizado - **Acoplamiento tipo 2:** Como tipo más protección antichoque.



**AMMORTIZZATORI ANTIVIBRANTI-VIBRATION  
DAMPERS-AMORTISSEURS DE VIBRATION  
SCHWINGUNGSDAMPFER-AMORTIGUADORES DE VIBRACIONES**

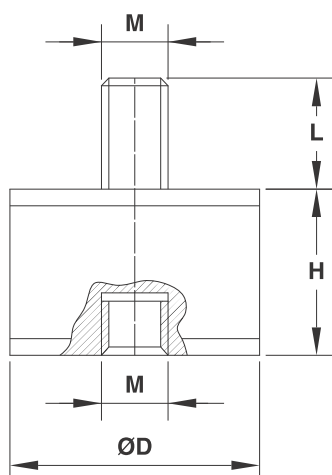


**TIPO A FLANGIA**

|           | A   | B   | H  | M  | T   | d  | D1  | D2  |
|-----------|-----|-----|----|----|-----|----|-----|-----|
| MOD 58540 | 108 | 108 | 40 | 12 | 88  | 9  | 101 | 75  |
| MOD 33629 | 168 | 168 | 50 | 16 | 132 | 13 | 136 | 125 |
| MOD 58541 | 200 | 200 | 70 | 20 | 165 | 13 | 192 | 170 |

**PUFFER**

**TIPO B**

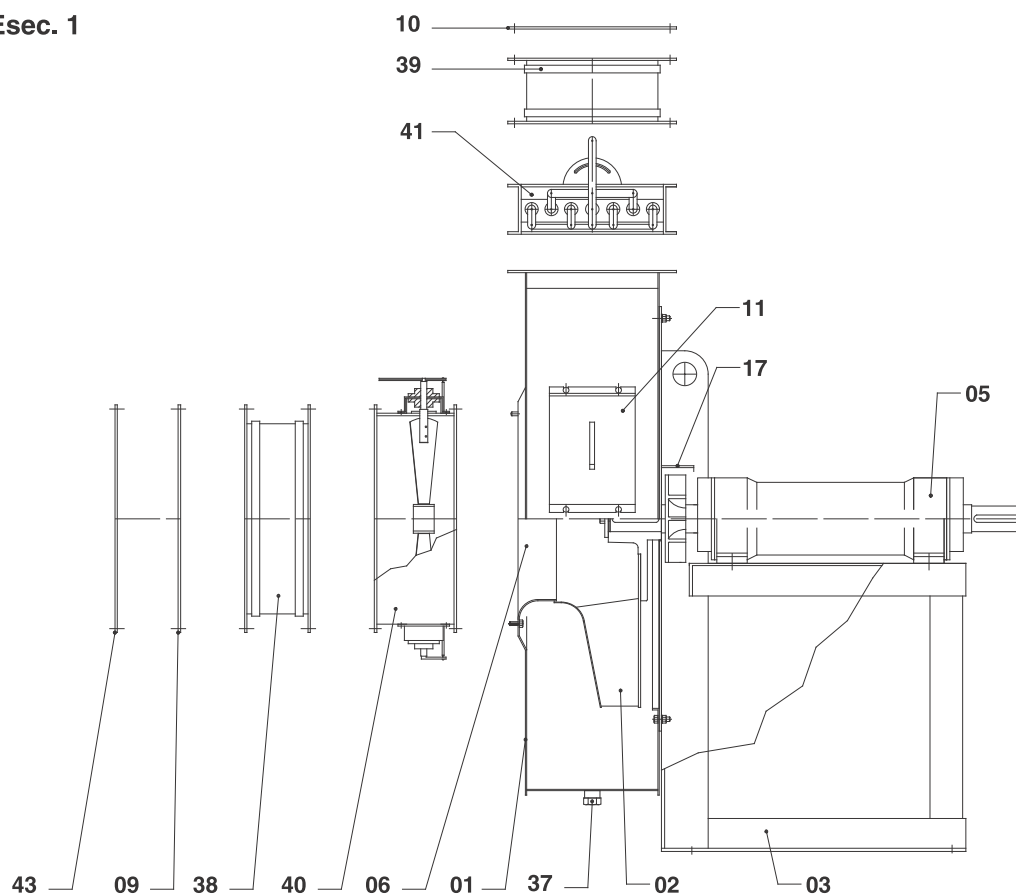


| Tipo - Type - Typ - Tipo | D   | H  | M  | L  |
|--------------------------|-----|----|----|----|
| B_D3020                  | 30  | 20 | 8  | 20 |
| B_D3030                  | 30  | 30 | 8  | 20 |
| B_D4030                  | 40  | 30 | 8  | 23 |
| B_D4040                  | 40  | 40 | 8  | 23 |
| B_D5020                  | 50  | 20 | 10 | 28 |
| B_D5030                  | 50  | 30 | 10 | 28 |
| B_D5045                  | 50  | 45 | 10 | 28 |
| B_D7045                  | 70  | 45 | 10 | 30 |
| B_D7540                  | 75  | 40 | 12 | 37 |
| B_D7555                  | 75  | 55 | 12 | 37 |
| B_D10040                 | 100 | 40 | 16 | 45 |
| B_D10055                 | 100 | 55 | 16 | 45 |
| B_D10075                 | 100 | 75 | 16 | 45 |

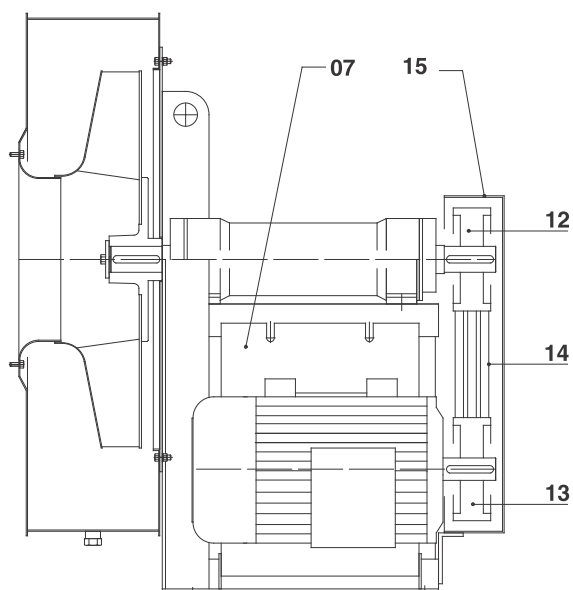
(Quote = mm)

# Sezione - Section Querschnitt - Sección

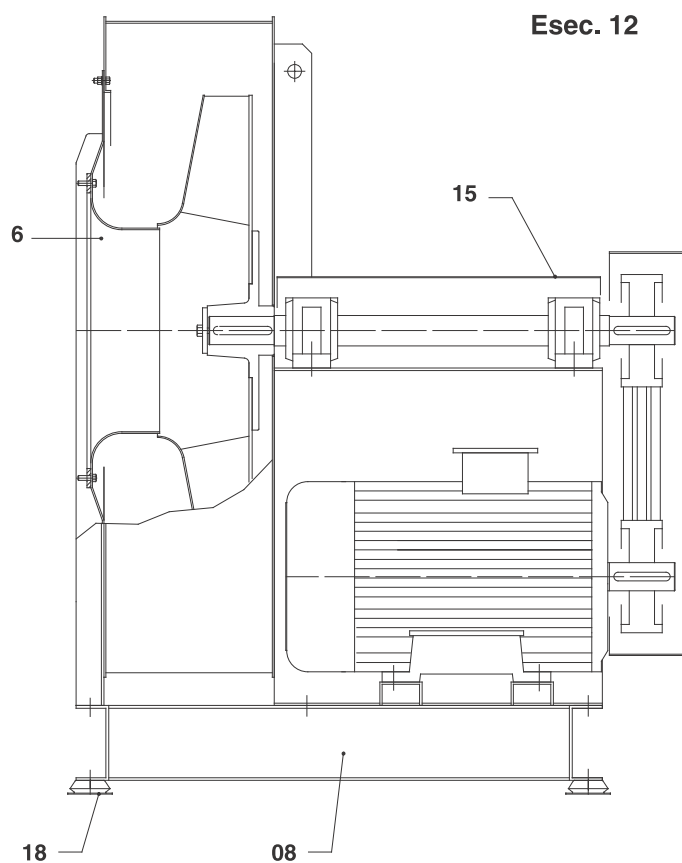
**Esec. 1**



**Esec. 9**



**Esec. 12**

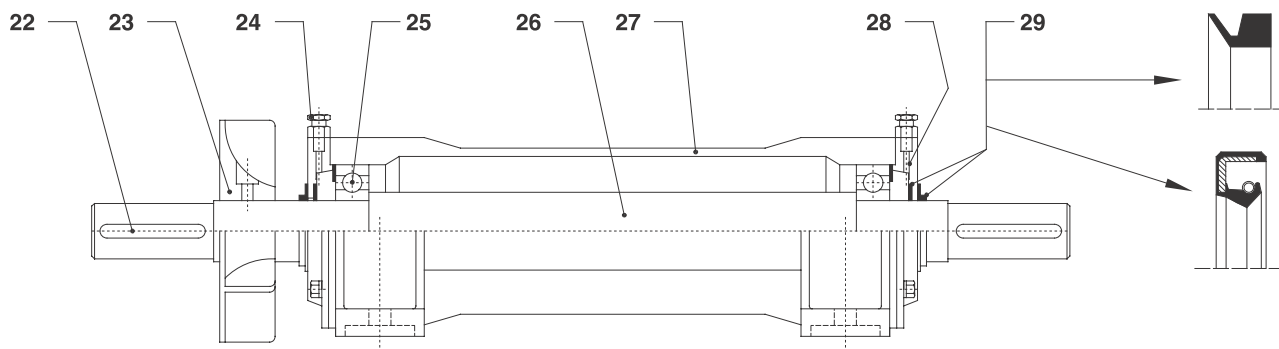


## Sezione - Section Querschnitt - Sección

Supporto monoblocco - Monoblock housing - Support monobloc - Blocklager mit Welle - Soporte

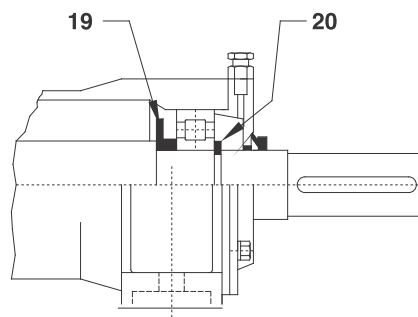
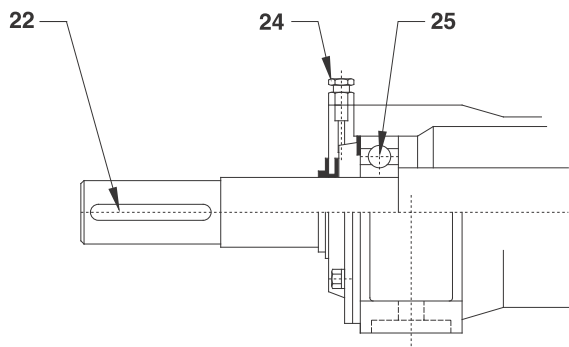
Grandezza - Frame size - Taille - Baugröße - Tamaño

35 A/B 28 ÷ 60 A/B 55



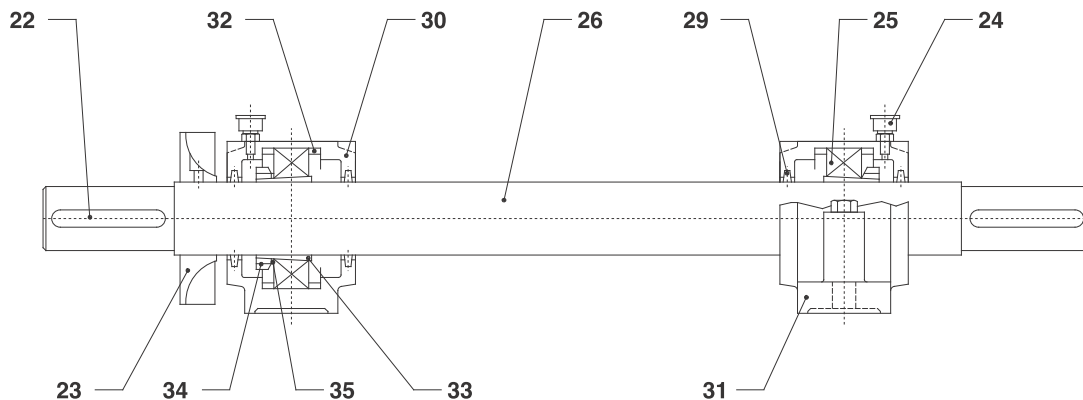
35 AL 28 ÷ 60 AL 55

50 A/B R 48 ÷ 60 A/B R 55  
50 AL R 48 ÷ 60 AL R 55



Grandezza - Frame size - Taille - Baugröße - Tamaño

SNL 515 ÷ SNL 524



## Nomenclatura - Spare parts

## Nomenclature - Ersatzteile - Lista de recambios

|                                         |                            |                                    |                               |                                        |
|-----------------------------------------|----------------------------|------------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------|
| 01 - CASSA                              | CASE                       | COQUE                              | GEHÄUSE                       | CAJA                                   |
| 02 - GIRANTE                            | IMPELLER                   | TURBINE                            | LAUFRAD                       | RUEDA DE PALETAS                       |
| 03 - SEDIA                              | BASE                       | CHASSE                             | SOCKEL                        | BASE                                   |
| 04 - MOTORE                             | MOTOR                      | MOTEUR                             | MOTOR                         | MOTOR                                  |
| 05 - SUPPORTO                           | SUPPORT                    | SUPPORT                            | LAGERUNG                      | SOPORTE                                |
| 06 - BOCCAGLIO                          | NOZZLE                     | PAVILLON                           | ANSAUGDÜSE                    | TOBERA                                 |
| 07 - SEDIA A BANDIERA                   | TURNINGBASE                | CHASSE PIVOTANTE                   | SOCKEL MIT MOTORWIPPE         | BASE SOBRESALIENTE                     |
| 08 - BASAMENTO                          | BEDPLATE                   | EMBASE                             | GRUNDRAHMEN                   | BASE                                   |
| 09 - CONTROFLANGIA ASPIRANTE            | SUCKING COUNTERFLANGE      | CONTRE - BRIDE ASPIRANTE           | GEGENFLANSCH SAUGSEITIG       | CONTRABRIDA ASPIRANTE                  |
| 10 - CONTROFLANGIA PREMENTE             | PRESSING COUNTERFLANGE     | CONTRE - BRIDE REFOULEMENT         | GEGENFLANSCH DRUCKSEITIG      | CONTRABRIDA IMPELENTE                  |
| 11 - PORTELLA                           | INSPECTION DOOR            | PORTE DE VISITE                    | REINIGUNGSÖFFNUNG             | REGISTRO DE INSPECCIÓN                 |
| 12 - PULEGGIA VENTILATORE               | FAN PULLEY                 | POULIE DU VENTILATEUR              | VENTILATOR KEILRIEMENSCHIEBE  | POLEA VENTILADOR                       |
| 13 - PULEGGIA MOTORE                    | MOTOR PULLEY               | POULIE DU MOTEUR                   | MOTOR-KEILRIEMENSCHIEBE       | POLEA MOTOR                            |
| 14 - CINGHIE TRAPEZOIDALI               | FAN BELTS                  | CORROIES TRAPEZOIDALES             | KEILRIEMEN                    | CORREAS TRAPEZOIDALES                  |
| 15 - CARTER                             | BELT PROTECTION CASE       | CARTER                             | KEILRIEMENSCHUTZVORRICHTUNG   | CÁRTER                                 |
| 17 - PROTEZIONE VENTOLINA               | COOLING FAN PROTECTION     | PROTECTION DU ROTOR DE VENTILATION | KÜHLFLÜGELSCHUTZVORRICHTUNG   | PROTECCIÓN VENTILADOR DE REFRIGERACIÓN |
| 18 - SUPPORTI ANTIVIBRANTI              | SHOCK ISOLATING MOUNTINGS  | SUPPORTS ANTIVIBRANTS              | SCHWINGUNGSDAMPFER            | SOPORTES ANTIVIBRANTES                 |
| 19 - ANELLO PARAGRASSO                  | SEALING RING               | ANNEAU D'ETANCHEITE                | FETTMENGENREGLER              | JUNTA DE ESTANQUEIDAD                  |
| 20 - ANELLO SEEGER                      | SEEGER RING                | ANNEAU SEEGER                      | SEEGER-RING                   | ARANDELA SEEGER                        |
| 22 - CHIAVETTA                          | KEY                        | CLAVETTE                           | MOTORAUFNAHMEPLATTE           | CHAVETA                                |
| 23 - VENTOLINA                          | COOLING FAN                | TURBINE DE VENTILATION             | KÜHLSCHIEBE                   | VENTILADOR DE REFRIGERACIÓN            |
| 24 - INGRASSATORE                       | LUBRICATOR                 | GRAISSEUR                          | SCHMIERVASE-SCHMIERNIPPEL     | ENGRASADOR                             |
| 25 - CUSCINETTO                         | BEARING                    | PALIER                             | LAGER                         | COJINETE                               |
| 26 - ALBERO                             | SHAFT                      | ARBRE                              | WELLE                         | ÁRBOL                                  |
| 27 - CASSA                              | CASE                       | COUVERCLE                          | GEHÄUSE                       | CAJA                                   |
| 28 - COPERCHIETTO                       | CAP                        | BAGUE DE PROTECTION                | SCHUTZDECKEL                  | TAPA                                   |
| 29 - PROTEZIONE                         | PROTECTION RING            | VIS DE FIXATION                    | SCHUTZRING                    | PROTECCIÓN                             |
| 30 - COPERTINA                          | COVER                      | ENVELOPPE                          | DECKSCHEIBE ODER DICHTSCHEIBE | CUBIERTA                               |
| 31 - CORPO DEL SUPPORTO                 | HOUSING                    | CORPS DU PALLIER                   | GEHÄUSE                       | CUERPO DEL SOPORTE                     |
| 32 - ANELLI D'ARRESTO                   | FIXING COLLARS             | ANNEAUX D'ARRÊT                    | SPRENGRING                    | ANILLO DE SEGURIDAD                    |
| 33 - BUSSOLA DI TRAZIONE                | LOCKING COMPASS            | DOUILLE DE TRACTION                | SPANNHÜLSE                    | CASQUILLO DE TRACCIÓN                  |
| 34 - GHIERA                             | RING NUT                   | EMBOUT                             | SPANNRING                     | TUERCA                                 |
| 35 - ROSETTA DI SICUREZZA               | SECURITY WASHER            | ROSACE DE SÉCURITÉ                 | SICHERUNGSBLECH               | ARANDELA DE SEGURIDAD                  |
| 37 - TAPPO DI SCARICO                   | DISCHARGE CAP              | BOUCHON DE PURGE                   | KONDESATSTUTZEN               | TAPÓN DE DESCARGA                      |
| 38 - GIUNTO FLESSIBILE ASPIRANTE        | SUCKING FLEXIBLE JOINT     | MANCHETTE SOUPLE À L'ASPIRATION    | FLEXIBLER STUTZEN SAUGSEITIG  | ARTICULACIÓN FLEXIBLE ASPIRANTE        |
| 39 - GIUNTO FLESSIBILE PREMENTE         | PRESSING FLEXIBLE JOINT    | MANCHETTE SOUPLE AU REFOULEMENT    | FLEXIBLER STUTZEN DRUCKSEITIG | ARTICULACIÓN FLEXIBLE IMPELENTE        |
| 40 - REGOLATORE DI PORTATA CIRCOLARE    | CIRCULAR FLOW REGULATOR    | REGULATEUR DE DEBIT CIRCOLAIRE     | DRALLREGLER SAUGSEITIG        | REGULADOR CIRCULAR DE CAUDAL           |
| 41 - REGOLATORE DI PORTATA RETTANGOLARE | RECTANGULAR FLOW REGULATOR | REGULATEUR DE DEBIT RECTANGULAIRE  | DROSSEKLAPPE DRUCKSEITIG      | REGULADOR RECTANGULAR DE CAUDAL        |
| 43 - RETE DI PROTEZIONE                 | PROTECTION NET             | GRILLE DE PROTECTION               | SCHUTZGITTER SAUGSEITIG       | RED DE PROTECCIÓN                      |